

ПУБЛИКАЦИИ

ЧАСТНЫЕ КЛИНОПИСНЫЕ КОНТРАКТЫ СЕЛЕВКИДСКОГО ВРЕМЕНИ ИЗ СОБРАНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭРМИТАЖА

В Государственном Эрмитаже хранится коллекция клинописных контрактов селевкидского времени, состоящая из восьми табличек различной сохранности¹. Документы происходят из собрания Н. П. Лихачева, приобретшего их в свое время у антиквара. Ценность коллекции определяется не только малочисленностью известных документов этого рода², но и тем, что в ней находятся чрезвычайно интересные экземпляры контрактов и представлены все основные их типы.

Клинописные контракты селевкидского времени по своему характеру примыкают к клинописным контрактам нововавилонского и ахеменидского периодов, дошедшим до нас в количестве нескольких тысяч. Малочисленность документов селевкидского времени определяется тем обстоятельством, что клинописная нотариальная система в последние века до н. э. постепенно вытеснялась нотариальной системой, пользовавшейся арамейским и греческим языками, вместо аккадского, и пергаментом и папирусом, вместо глины. Последний известный клинописный контракт (Cl., 52) датирован 139/8 г. до н. э., а конец пользования клинописью совпадает приблизительно с началом новой эры.

Что касается вытеснения аккадского языка из разговорной речи арамейским языком, то оно произошло в Месопотамии значительно раньше этого времени. В селевкидское время, во всяком случае, аккадский язык был уже мертвым. Все же и от этого времени наряду с деловыми документами сохранилась значительная литература научного (математические и астрономические тексты), религиозного и литературного содержания, написанная по-аккадски.

¹ Ишв. № 15544, 15546, 15547, 15567, 15568, 15646, 15647, 18952 собрания клинописных текстов Государственного Эрмитажа.

² Клинописных контрактов селевкидского времени издано всего около ста пятидесяти; общее число хранящихся в музеях вряд ли намного превышает указанное количество. Основные издания: А. Т. С l a u, *Babylonian Records in the Library of J. Pierpont Morgan*, II: *Legal Documents from Erech*, N. Y., 1913 (далее Cl); O. S c h r o e d e r, *Vorderasiatische Schriftdenkmäler der Königlichen Museen zu Berlin*, вып. XV: *Kontrakte der Seleukidenzeit aus Warka*, Lpz, 1916 (далее VS); G. C o n t e n a u, *Musée du Louvre, Textes cunéiformes*, XIII: *Contrats Néo-Babyloniens*, P., 1929. Контракты этого издания обработаны в книге M. R u t t e n, *Contrats de l'époque Séleucide, conservés au Musée du Louvre*, P., 1935 (мы далее будем ссылаться именно на это издание, сокращенно Rutt.); L. S p e l e e r s, *Recueil des inscriptions de l'Asie Antérieure des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*, Bruxelles, 1925.

Весь этот материал, в особенности деловые документы, обладает большой ценностью, так как его исследование позволяет по-новому подойти к ряду проблем истории эллинистического периода, изучение которых велось до сих пор почти исключительно на основании греческих источников. Изучение клинописных документов позволяет отметить ряд явлений социально-экономического, политического и культурного характера, не освещенных греческими авторами.

Публикуемые документы эрмитажного собрания, как и подавляющее большинство известных нам клинописных памятников селевкидского времени, а также весьма значительная часть документов нововавилонского и ахеменидского периодов, происходят из Урука.

В указанные периоды в политическом и культурном отношении Урук являлся одним из наиболее важных центров Вавилонии. Облик Урука III—II веков до н.э., как признанной Селевкидами самоуправляющейся храмово-гражданской общины, сходной по статусу с эллинистическими полисами, довольно ясно вырисовывается на основе имеющихся данных¹. Клинописью и, в частности, клинописной нотариальной системой пользовались в городе лишь члены храмово-гражданской общины, и это было одним из средств выделения их из масс непривилегированного городского населения, лишённого самоуправления и обязанного податями и повинностями царю, а также, вероятно, самой общине. В этом заключалась основная причина сохранения этой громоздкой нотариальной системы.

Другой отличительной чертой членов самоуправляющейся храмово-гражданской общины в Уруке было то, что они были объединены в роды, носившие имена их родоначальников, быть может — легендарных, которые, как правило, упоминаются в генеалогии выступающих в контрактах лиц. В Уруке эллинистического времени по контрактам можно проследить до десяти таких родов. Повидимому, такое же положение вещей сложилось к селевкидскому времени и в других вавилонских городах — Вавилоне, Ниппуре и др.

В основе клинописных контрактов селевкидского времени лежит стандартная формула, сходная с формулой контрактов нововавилонского и ахеменидского периодов. Обычно в контракте имеется несколько разделов: устанавливается, что продажа совершена добровольно и за полную цену; отмечается, что продавец получил деньги из рук покупателя и за полную цену; даются различные гарантии: относительно доброкачества объекта отчуждения, на случай возникновения в будущем иска по поводу объекта и т. д.; наконец, устанавливается, что отчуждаемый объект навсегда является собственностью покупателя. Следует перечень свидетелей, обычно около десяти, но иногда и в большем числе. Далее идет имя писца, составившего контракт, указания на место и дату составления. На боках таблички — отпечатки перстней продавца и свидетелей, с указанием имен.

Формула контрактов изменялась в зависимости от характера сделки и ее объекта². В контрактах селевкидского времени встречаются три вида объектов: рабы, недвижимое имущество (земельные участки, различные строения) и права на довершенье, выдаваемое членам храмово-гражданской общины. Все три вида представлены в публикуемых текстах.

Сделки с рабами представлены всего лишь одним контрактом (I), но таких документов вообще немного: одиннадцать, не считая публикуемого. Их данные позволяют установить приблизительную цену на рабов в Селевкидской Вавилонии: она ко-

¹ Г. Х. Саркисян, Самоуправляющийся город Селевкидской Вавилонии, ВДИ, 1952, № 1, стр. 68—83; он же, О городской земле в Селевкидской Вавилонии, ВДИ, 1953, № 1, стр. 59—72.

² Подробный анализ формул клинописных контрактов селевкидского времени дан в работе О. Крюсманн, *Babylonische Rechts- und Verwaltungs-Urkunden aus der Zeit Alexanders und der Diadochen*, Weimar, 1931.

лебалась около полумины (мина $\approx 0,5$ кг серебра). Мужчины стоили несколько дешевле этой суммы, женщины — несколько дороже¹.

В противоположность свободным, имена которых сопровождалось отчеством и, как правило, указанием рода, рабы упоминаются только по имени. Рабы носили клейма своих хозяев, и проданный раб заново подвергался клеймению (VS, 20). Рабы-контрагенты, довольно обычные в более ранние времена, в контрактах селевкидского времени не встречаются. Однако есть указание на раба-домовладельца (VS, 12). Такой раб мог иметь, вероятно, и свою семью.

В вавилонском городе имелось, повидимому, довольно много рабов, на что указывает публикуемый контракт I, где закреплена продажа одновременно шести рабов, в том числе одной рабыни. Это наибольшее количество продаваемых одновременно рабов в известных ныне контрактах селевкидского времени.

Все имена рабов местные, и это, даже учитывая возможность переименования иноплеменных рабов, свидетельствует о первостепенной важности внутреннего рынка рабской силы. В связи с этим следует вспомнить указание клинописной хронки 276—274 гг. до н. э. о продаже родителями своих детей в рабство в голодные годы².

Местом интенсивной эксплуатации рабского труда были вавилонские храмы. Частные лица дарили храмам рабов³. Рабы могли также реквизироваться у хозяев для работы в храмах⁴.

В армитажном контракте I продавцом рабов выступает женщина. Вообще женщины появляются в контрактах при тех же обстоятельствах, что и мужчины, хотя и значительно реже. Последнее, однако, не касается сделок, объектом которых являются рабы. Здесь женщины выступают в качестве контрагентов весьма часто⁵. Очевидно, управление рабами, дела, связанные с ними, часто, а, может быть, обычно, лежали на женщине. Интересно отметить, с точки зрения правового положения женщины, что она и в супружестве сохраняла свое имущество, вплоть до собственного дома (VS, 52). Но гарантом при отчуждении женщиной своего имущества был все же муж (публикуемый контракт IV).

Сделки о недвижимости представлены четырьмя контрактами. Наиболее обычными объектами таких сделок являются небольшие земельные участки, строения и дома внутри города. Лишь в одном случае (контракт Rutt., VIII) встречается продажа хлебного поля, находящегося за пределами города «в административном округе Урука» (reḥāt Uruk), что в эллинистическое время соответствовало *ḫōra politikū*. Этот случай доказывает, что городские жители имели свои земельные участки и за чертой города и распоряжались ими столь же свободно, как и своими маленькими участками и домами внутри города.

Из публикуемых документов особенно интересен контракт V, в котором зафиксирована продажа нескольких строений, названных «достоянием бога Ану» (makkiŋ d'Anu), т. е., очевидно, собственности храма. В данном случае продавец охарактеризован как «выполняющий глиняные работы храмов», т. е. он является храмовым должностным лицом. Но в других аналогичных контрактах (VS, 12, 13, 22, 27) продавец выступает и как частное лицо.

¹ В контракте VS, 3 — двое мужчин и одна женщина продаются за 2 мины серебра; в VS, 20 и Rutt., I — по одному мужчине, каждый за $\frac{1}{3}$ мины; в Cl. 10 — женщина стоит 1 мину. В публикуемом контракте пять мужчин и одна женщина продаются за 3 мины серебра.

² S. Smith, *Babylonian Historical Texts*, L., 1924, стр. 158.

³ Ср. Cl., 53. Любопытно, что даритель — грек Никанор, сын Демократа.

⁴ «Cuneiform Texts from Babylonian Tablets in the British Museum», IV, 39, с.

Документ датирован временем Александра.

⁵ Женщина выступает в роли продавца в контрактах VS, 3; Rutt., II; см. также VS, 20.

Сделки с правами на храмовое довольствие (*išku*, идеограмма *GĪŠ.SUB.BA* «доля, жребий») представлены тремя контрактами. Это особый вид сделок, получивший большое распространение в селевкидское время. Объектом отчуждения и приобретения при этих сделках служит документ, дающий право на получение от храма определенного количества продуктов питания, положенного за исправление какой-либо должности при храме.

Продажа должностей при храме (жреческих должностей) встречается и в более древние времена¹, причем покупатель, наряду с правами, присущими данной должности (в том числе правом на довольствие), приобретал и обязанности, связанные с этой должностью. В селевкидское время дело обстоит иначе: права на довольствие продавались очень размельченными частями (например, шестая, двенадцатая или двадцать четвертая часть), причем покупатели этих частей довольствия не приобретали никаких обязанностей. Они получали свою долю довольствия по праву купли. Размельченные части права на довольствие непрестанно переходили из рук в руки и превратились в товар. Таким образом, между правами и обязанностями образовался разрыв, который совершенно очевиден в таких, например, случаях, когда женщина, именуемая Антиохидой, может быть, гречанка, покупает пра-во на довольствие, выдаваемое на мужскую должность при храме (контракт VS, 7), или когда «привратник дома казны» является обладателем права на довольствие или когда «мясника» (публикуемый контракт VIII). Из этого же документа видно, что права на довольствие не только продавались, но и могли служить платой наемным рабочим. В данном случае владелец права на довольствие передает это право на 20 лет некоему лицу, которое обязуется выполнять оросительные работы за нанIMATEЛЯ и выделять ему ежегодно оговоренную часть продуктов из получаемого им довольствия. Этот контракт интересен также своей редко встречающейся в селевкидское время формой: он составлен в виде прямой речи одного из контрагентов.

Таким образом, право на довольствие от храма являлось лишь определенной привилегией членов храмово-гражданской общины, не всегда связанной с какими-либо обязанностями, вернее — формой участия в доходах этой общины; долей в этих доходах члены храмовой общины могли распоряжаться, как своей собственностью².

Автографии публикуемых далее текстов были выполнены мной в Отделе зарубежного Востока Государственного Эрмитажа. Пользуюсь случаем выразить мою признательность сотрудникам этого отдела и особенно Н. Б. Янковской за содействие в работе. Выражаю также глубокую благодарность И. М. Дьяконову за помощь и многочисленные советы и указания при работе над настоящей публикацией.

I (ИНВ. № 15546)

ДАТА: 297 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 93 × 82 × 35 мм (рис. 1 и рис. 2)

Лицевая сторона

^fHa-an-na-a mārtu šá ^m[Tad-dan-nu-^d]Na-na-a ina hu-ud libbi^{bi}-šú ^mKi-[din-
^dAnu amēl^{arad-su}]
^mAnu-aḥ - iddinu ^{nu}amēl^{arad - su} ^mTad-dan-nu-^dNa-] - a] - a ^{amēl}arad-su ^mdAnu-ubal-
 liṭ ^{it}amēl^{arad-su}
^mLa-ba-ši ^{amēl}arad-su ^fAna-rabī-^dNa-na-a [amat]-su naḫḫar 6 TA ^{amēl}aš-ta-[pir]
 šá kâtē^{II} imitti-šú-nu a-na šumi šá ^fHa-an-na-a mārti šá ^mTad-dan-nu-^dNa-na-a
 šat-[rat a]-na

¹ См., например, А. П. Р и ф т и н, Старовавилонские юридические и административные документы в собраниях СССР, М.—Л., 1937, стр. 33, № 2; F. P é l a g a u d, Textes juridiques de seconde dynastie d'Our, «Babyloniaca», III, 1910, стр. 101 сл.

² Г. Х. Саркисян, ВДИ, 1952, № 1, стр. 71 сл.

5. 3 [MA. NA] kaspu ka-lu-ú a-na šîm [gamrûti]^{mes} a-na ^{md}Na-na-a-iddin mâri šá
^mTa-[nit-tum-^dAnu' apal ^mAhu]-u'-ú-tú a-na [úmu^{mu} ša-a]-tum [ta]-ta-din kaspu-
 A. AN
 3 MA. NA [ka-lu]-ú šîm ^mKi-din-[^dAnu ^{md}Anu-aḫ-iddinu^{nu} m] Tad-dan-nu-^dNa-na-a
^{md}Anu-uballit^{it} ^mLa-ba-ši u ^fAna-rabî-^dNa-[na-a amêlu-ut-tim šuâti^{mes} ^fH]a]-an-na-a
 mār[tu šá]
^mTad-dan-nu-^dNa-na-a ina kâtê^{II} ^{md}Na-na-[a-iddin mâri] šá ^mTa-nit-tum-[^dAnu
 apal ^mAhu-u']-ú-[tu]
10. [maḫ]-rat e-ṭir-tum úmu^{mu} pa-ka-ri [a-na muḫ-ḫi] ^mKi-din-[^dAnu] ^m[^dAnu-aḫ]-iddi-
 nu [nu]
 [^mTad]-dan-nu-^dNa-na-a ^m[^dAnu]-uballit^{it} ^mLa-ba-ši u ^fAna-rabî-^dNa-na-a amêlu-
 ut]-tim šuâti^{mes}
 [it-tab]-šu-ú ^fH]a-an-na-a mār-tu šá [^mTad-dan-nu]-^dNa-na-a tu-[mar-raḫ-ma]
 a-na ^{md}Na-na-a-iddin [mâri šá ^mTa-nit-tum-^dAnu] apal ^mAhu-u']-ú-tú] ta-nam-din
 [pu-ut]
 la ^{amêl}šir-ḫû-ú-túla [^{amêl}šu-šá-nu]-ú-tú la ^{amêl}mâr-banû-ú-tú la ^{amêl}arad-[šar-
 ru-ú]-tú
15. la bît sîsî u la bît ^{gîš}[kussî] amêlu-ut-tim šuâti^{mes} a-na úmu^{mu} ša-a-tum
^fH]a-an-na-a na-[šá-at] pu-ut [la ḫa-la-ka ^mKi]-din-^dAnu ^{md}Anu-aḫ-iddinu^{nu}
^mTad-dan-nu-^d[Na-na-a ^{md}Anu]-uballit^{it} ^m[La-ba-ši u ^fAna-rabî-^dNa-na-a amêlu-
 ut-tim šuâti^{mes}
 a-na úmu^{mu} ša-a-tum ^fH]a-an-na-a mār-tu [šá ^m] Tad-dan-nu-^dNa-na-a na-ša-at

Оборотная сторона

- ^{amêl}mu-kin
20. ^{md}Anu-zêr-iddin mâru šá ^{md}Anu-uballit^{it} apal ^mŠumâti^{mes} ^mNi-din-tum-^dAnu
 mâru šá ^mŠir-ḫî-^dAnu
 apal ^{md}Sîn-liḫi-unninni ^{md}Anu-balât-su mâru šá ^mRîba-apli apal ^mŠum-^dEllil
^{md}Anu-uballit^{it}
 mâru šá ^mNi-din-tum-^dAnu apal ^mAhu-u'-ú-tú ^{md}Anu-uballit^{it} mâru šá ^mlḫî-šá-a
 apal ^mAhu-u'-ú-tú
^mNi-din-tum-^dAnu mâru šá ^mLa-ba-ši apal ^mAhu-u'-ú-tú ^mIna-ḫî-bit-^dAnu mâru šá
^mKi-din-^dAnu apal ^mḪ-kur-za-kir ^{md}Anu-iḫî-šá-an-nu mâru šá ^mTa-nit-tum-^dAnu
 25. apal ^mAhu-u'-ú-tu ^mḪi-ga-ia mâru šá ^mAp-la-a ^{md}Bêl-ab-aḫi mâru šá
^mNā-din ^{md}Sîn-bêl-šû-nu mâru šá ^{md}Sîn-[aḫ]-iddin ^{md}Na-na-a-iddin apal ^mKi-din-
^dIštar
^{md}Anu-[bêl-šû-nu] ^{amêl}ṭupšarru mâru šá ^mKi-[...] Uruk ^{ki arah} ulûlu úmu 10^{kam}
 šattu 15^{kam} ^mSi-lu-ku šarru

Правый бок

šu-pur ^fH]a-an-na-a na-din-at amêlu-ut-tim šuâti^{mes} (отпечаток поэмы)

Левый бок

kunuk [^{md}Na-na]-a-iddin (отпечаток) kunuk ^{md}Sîn-bêl-šû-nu (отпечаток) kunuk
^{md}Anu-uballit^{it} (отпечаток) kunuk ^mNi-din-tum-^dAnu (отпечаток)

Верх

kunuk [^{md}Anu]-uballit^{it} (отпечаток) [kunuk] ^{md}Anu-iḫî-šá-an-nu (отпечаток) ku-
 nuk ^m[Ni-din]-tum-^dAnu (отпечаток) kunuk ^{md}Anu-zêr-iddin (отпечаток)

Н и з

ku[nuk] ^{md}Bél-ab-aḫi (отпечаток) kunuk ^mHi-ga-ia (отпечаток) kunuk ^{md}Anu-ba-lâ-su (отпечаток) kunuk ^mIna-ḫi-bit-^dAnu (отпечаток)

Лицевая сторона. Ханна, дочь [Тадданну]-Нана по своей доброй воле Кидии-Ану, раба своего, Ануахиддину, раба своего, Тадданну-Нана, раба своего, Ануубаллита, раба своего, Лабашу, раба своего, Анараби-Нава, [рабыню] свою, всего — 6 неволь[ников], правые руки которых заклеены именем Ханна, дочери Тадданну-Нана, за 3 [мины] чистого серебра за [полную] цену Нанаиддину, сыну Та[ниттум-Ану, потомка Ахуту, продала [навсегда]. 3 мины [чистого] серебра, цену [упомянутых рабов] Кидии-[Ану, Ануахиддину], Тадданну-Нана, Ануубаллита, Лабашу и Анараби-Нана, Ханна, дочь Тадданну-Нана [из рук Нанаиддина, сына Таниттум-Ану, потомка Ахуту, 10 приняла, получила в уплату. Если возникнет иск [по поводу] упомянутых рабов Кидии-[Ану, Ануахиддину, Тадданну-Нана, Ануубаллита, Лабашу и Анараби-Нана, Ханна, дочь Тадданну-Нана «очистит» (их от предъявленных претензий)] Нанаиддину, [сыну Таниттум-Ану] отдаст. [В том, что] упомянутые рабы не храмовые рабы, не [i:â]nûtu, не свободные, не [царские] рабы, 15 не (относится) ни к дому (земле) коня, ни к дому (земле) [кресла], навсегда Ханна поручилась]. В том, что [не убегут] упомянутые рабы Кидии-Ану, Ануахиддину, Тадданну-[Нана, Ану]убаллит, [Лабашу и] Анараби-Ану, навсегда Ханна, дочь Тадданну-Нана поручилась.

Оборотная сторона. Свидетели:

20 Анузеридин, сын Ануубаллита, потомка Шумати. Нидинтум-Ану, сын Ширки-Ану, потомка Синликиуннинни. Аубалатсу, сын Рибашу, потомка Шум-Эллиля. Ануубаллит, сын Нидинтум-Ану, потомка Ахуту. Ануубаллит, сын Икиша, потомка Ахуту. Нидинтум-Ану, сын Лабашу, потомка Ахуту. Инакибит-Ану, сын Кидии-Ану, потомка Экурзакира. Ануикишанну, сын Таниттум-Ану, 25 потомка Ахуту. Хигая, сын Апла. Белабаху, сын Надина. Синбелшуну, сын Синахиддина. Нанаиддин, потомок Кидии-Иштара.

Ану[белшуну], писец, сын Ки[...], Урук, месяц улулу, 10-й день, 15-й год, царь Селевк.

Правый бок. Ноготь Ханна, продащицы упомянутых рабов (отпечаток ногтя).

Левый бок. Печать Нанаиддина (отпечаток). Печать Синбелшуну (отпечаток). Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Нидинтум-Ану (отпечаток).

Верх. Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Ануикишанну (отпечаток). Печать Нидинтум-Ану (отпечаток). Печать Анузеридина (отпечаток).

Низ. Печать Белабаху (отпечаток). Печать Хигая (отпечаток). Печать Аубалатсу (отпечаток). Печать Инакибит-Ану (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 2. Большинство жителей Урука, как свободные, так и рабы, в селевкидское время носили такие теофорные имена, в которых составной частью было имя бога Ану, главного бога Урука.

Стк. 4. Буквально — «надписаны именем».

Стк. 5—6. При упоминании генеалогии выступающего в контракте лица для обозначения слова «сын» (при именах отца, деда, прадеда) наряду с māḡu употребляется термин arlu, причем эти слова даются в изафетной конструкции: māḡu ḫa N, arlu ḫa N. Перед именем же родоначальника употребляется только термин arlu и всегда в status constructus — aral M. В этом виде arlu обозначает «потомок». Упомянутый здесь Ахуту — родоначальник одного из наиболее крупных родов Урука.

Стк. 8. Термин amêlu (древнее awêlum), обозначавший во времена Хаммурапи свободного человека, в нововавилонский период получил значение «раб».

Стк. 11. Форма *šuāti* (родит. ед. ч. от *šuātu* «этот, тот») в деградировавшем к селевкидскому времени языке служила универсальной формой указательного местоимения для всех родов, чисел и надежей. Записывалась *šuāti* как *MU^{meš}*, что раскрывается как *šumāti* (мн. ч. от *šumu* «пмя»). К селевкидскому времени *m* выпало, и образовавшаяся форма, имея звуковое сходство с местоимением *šuāti*, стала служить для его обозначения.

Стк. 14—15. *bit sîsî* «дом (земля) коня», *bit kussî* «дом (земля) кресла», а также встречающийся в других контрактах по продаже рабов селевкидского времени термин *bit parkabti* «дом (земля) колесницы» — так назывались земельные наделы, владельцы которых были обязаны царю военной службой. Упоминание *bit sîsî* и т. д. в формуле контракта, повидимому, указывает на то, что хозяева этих наделов не могли порабощаться.

Другая категория людей, которые не могли порабощаться, называлась *šušanûtu* (стк. 14). Представители ее *šušanê* также являлись владельцами предоставленных царем наделов, но были обязаны ему не военной, а гражданской службой. Термин *šušanû* в нововавилонское время являлся синонимом термина *mu'kênu*. В некоторых контрактах по продаже рабов вместо *šu-šá-nu-ú-tú* встречается *KI.ZA.ZA-ú-tú* (= *muš-kênu-ú-tú*, см. G. Cardascia, *Les archives des Murašû, une famille d'hommes d'affaires babyloniens à l'époque perse* (453—403 av. J. Chr.), P., 1951, стр. 7 и 172, прим. 3). Последний факт подтверждает толкование И. М. Дьяконовым слова *mu'kênu*: «Надо думать, что в старовавилонское время мушкенумом назывался тот, кто условно владел участком царской земли за службу» («Законы Вавилонии, Ассирии и Хеттского царства», ВДИ, 1952, № 3, стр. 206).

Правый бок. В клинописных контрактах свидетельство удостоверялось тремя способами: посредством отпечатка ногтя (*šurru*), печати (*kinukku*) и перстня (*unku*). В публикуемых документах представлены все эти способы.

II (ИНВ. № 15567)

ДАТА: 258 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×87×36 мм (рис. 3)

Лицевая сторона

- 1½ MA.NA 3 *šikli kaspu iš-ta-tir-ri^{meš} mAn-ti-i'-i-ku-su bab-ba-nu-ú-tú šim a-ḫi ina bîti ip-šú [...]* SAL? SU. É [...] GU. BU [...] u *ki-šub-ba-šú eršetim^{tim} abulli^d Šamaš šá kî-rib Uruk^{ki} 48 ammâti šiddu elû^ú šâr^ú amurrû idâ ki-šub-ba-a' šá mârê^{meš} šá*
- mLa-ba-ši-dAnu mâri šá mKi-din-dAnu u mârê^{meš} šá mNi-din-tum-dAnu mâri šá mdAnu-bêl-šú-nu aplî^{meš} mÊ-kur-za-kir 48 ammâti*
5. *šiddu šaplû^ú šâr^ú šadû idâ meš-ḫat šá-ni-tum šá bîti šuāti^{meš} 29 šal-šu ammâti pātu elîtu šâr^ú iltânu*
- idâ ki-šub-ba-a' šá mdAnu-iddinu^{nu} mâri šá mNi-din-tum-dAnu u mârê^{meš} mNi-dintum-dAnu mâri šá mdAnu-bêl-šú-nu aplî^{meš} mÊ-kur-za-kir*
- 28 ammâti pātu šaplûtu šâr^ú šûtu idâ sûķu kâtâ II-nu mu-taḫ nišê^{meš} meš-ḫat šá-ni-tum šá bîti šuāti^{meš}*
- 33 šal-šû ammâti šiddu elû^ú šâr^ú iltânu idâ ki-šub-ba-a' šá mdAnu-iddinu^{nu} mâri šá mNi-din-tum-dAnu 33 šal-šû ammâti*

- šiddu šaplú^ú šâršútu idâ meš-ḥat šá-ni-tum šá bîti šuâti^{mes} 26²/₃ ammâti
 pûtu elîtu šâr^{amurrû}
10. idâ meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes} 26 ²/₃ ammâti pûtu šaplîtu šâršadû idâ sâḫu
 rap-šû mu-taḫ ilâni^{mes} u šarri
 meš-ḥat šá-lul-tum ki-šub-ba-a' šá bîti šuâti^{mes} 10 ammâti šiddu elú^ú šâr^{iitânu}
 idâ meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes}
 10 ammâti šiddu šaplú! šâršútu idâ aš-tar-tum šá-lul-tum šá bîti šuâti^{mes} 5 am-
 mâti pûtu
 elîtu šâr^{amurrû} idâ meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes} 5 ammâti pûtu šaplî-
 tu šâršadû idâ meš-ḥat
 maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes} meš-ḥatri-bi-tum ki-šub-ba-a' šá bîti šuâti^{mes} 9 mi-šil
 ammâti
15. šiddu elú^ú šâr^{iitânu} idâ aš-tar-tum kab-li-tum šá bîti^{mes} šuâti^{mes} 9 mi-šil ammâti
 šiddu šaplú^ú
 šâršútu idâ meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes} 6 ammâti pûtu elîtu šâr^{amurrû} idâ
 meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes}
 6 ammâti pûtu šaplîtu šâršadû idâ meš-ḥat maḥrî-tim šá bîti šuâti^{mes} napḥar 4 TA
 meš-ḥat šá bîti u ki-šub-ba-šû
 [...] a-ḫi ina bîti u ki-šub-ba-šû šuâti^{mes} i-ši u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi

Оборотная сторона

- kaspu-A.AN 1¹/₂ MA.NA 3 šikli šîm a-[ḫi ina bîti u ki-šub-ba-a' šuâti^{mes}....]
20. ^mRabî-^dAnu mâru šá ^{md}Anu-zêr-iddin ina ḫâtê^{II} ^m[La-ba-ši aḫi-šû mâri ša
^{md}Anu-zêr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir ma-ḫir]
 e-ṭir úmu^{mu} pa-ḫa-ri a-na muḫ-hi [a-ḫi ina bîti u ki-šub-ba-a' šuâti^{mes} it-tab-
 šu-ú]
^mRabî-^dAnu mâru šá ^{md}Anu-zêr-iddin apal ^mÉ-kur-za-[kir ú-mar-raḫ-ma a-di 12
 TA.A.AN a-na ^mLa-ba-ši]
 aḫi-šû mâri šá ^{md}Anu-zêr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir a-na umu^{mu} ṣa-a-tum i-nam-
 din....]
 ù šamm^{mes} a-tar-e-tum šá ina a-ḫi ina bîti [u ki-šub-ba-a' šuâti^{mes} šá] ^mLa-ba-ši
 [mâri ša]
25. ^{md}Anu-zêr-iddin apal ^mÉ-kur-za-kir ana úmu^{mu} ṣa-a-tum šu-ú
 amê^{mu}kin
^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú u ^{md}Šamaš-iddin mârê^{mes} šá ^mNi-din-tum-^dAnu apal ^mKu-zu-ú
^{md}Šamaš-iddinu^{nu} mâru šá ^{md}Anu-ukîn apal ^mJu-[uš-tam-mar-^dAdad]
^{md}Anu-iḫ-sur mâru šá ^mIna-ḫí-bit-^dAnu ^{md}Anu-zêr-lîšir mâru šá ^{md}Na-na-a-iddin
 apl^{mes} ^mAḫu-u'-ú-tú ^{md}Anu-[uballit]^{it} u
^mMan-nu-i-ḫa-bu mârê^{mes} šá ^mLa-ba-ši ^mKi-din-^dAnu mâru šá ^mRîba-apli apl^{mes}
^mŠadⁱ ^{md}Anu-aḫḫê^{mes}iddin mâru šá ^{md}Anu-ab-aḫi
30. apal ^mGimil-^dAnu ^{md}Anu-aḫ-iddinu^{nu} mâru šá ^mNi-din-tum-^dAnu apaī ^mKu-zu-ú
^mRi-ḥat-^dBêl mâru šá ^mIna-ḫí-bit-^dAnu ^mRi-ḥat-^dBêl

- mâru šá ^{md}Anu-aḫ-iddin ^mBa-as-si-ia mâru šá ^mIkī-šá-a apl. ^{meš}^mÉ-kur-za-kir ^mRi-
 ḫat-^dAnu mâru šá ^{md}Anu-uballit^{it} apal
^mLu-uš-tam-mar-^dAdad ^mBêl-šú-nu mâru šá ^mIna-ḫí-bit-^dAnu apal ^mAḫ-u-ú-tú
 ina a-šá-bi šá ^fNi-din-tum ummi-šú-nu mārti šá ^{md}Anu-ab-aḫi ša-ṭa-ri šaṭ-rat
^{md}Anu-uballit^{it} ^{amēl}ṭupšarru mâru šá ^mItti-^dAnu-nuḫšu apal ^{md}Sîn-liḫi-unninni
 Uruk ^{ki} ^{anah}du'uzu úmu 16^{kam}
 35. šattu 54^{kam} ^mAn-ti-i'-ku-su šarru

Правый бок

[un]-ḫa ^fNi-din-tum mārti šá ^{md}Anu-ab-aḫi (отпечаток) un-ḫa ^mRabî-^dAnu ^{amēl}na-
 din-na a-ḫi ina bîti u ki-šub-ba-šú mâri šá ^{md}Anu-zêr-iddin (отпечаток)

Левый бок

un-ḫa ^{md}Anu-aḫ-iddin^{nu} (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-zêr-lîšir (отпечаток) un-ḫa
^mRi-ḫat-^dBêl (отпечаток) un-ḫa ^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú (отпечаток) un-ḫa ^mBa-
 as-si-ia (отпечаток обломан)

Верх

un-ka ^m[Šamaš-iddin] (отпечаток) un-ḫa ^mRi-ḫat-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-
 aḫḫē^{meš}-iddin (отпечаток) un-ḫa ^mRi-ḫat-^dBêl (отпечаток) un-ḫa ^mBêl-šú-
 nu (отпечаток)

Низ

[un]-ḫa ^{md}Anu-iḫ-sur (отпечаток) un-ḫa ^{md}Šamaš-iddin (отпечаток) [un]-ḫa ^mMan-
 nu-i-ḫa-bu (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-uballit^{it} (отпечаток) un-ḫa ^mKi-[din-
^dAnu] (отпечаток)

Лицевая сторона. 1¹/₂ мины 3 сикля серебра в полновесных статерах Антиоха, (такова) цена половины находящегося в исправном состоянии дома..... его участка в районе ворот Шамаша в Уруке. 48 локтей верхней длины, с запада, со стороны участка сыновей Лабаш-Ану, сына Кидин-Ану, и сыновей Нидинтум-Ану, сына Аноубелшуну, потомков Экурзакира; 48 локтей₅ нижней длины, с востока, со стороны второй отмеренной части указанного дома; 29 и треть локтя верхней ширины, с севера, со стороны участка Ануиддину, сына Нидинтум-Ану, и сыновей Нидинтум-Ану, сына Аноубелшуну, потомков Экурзакира; 28 локтей нижней ширины с юга, со стороны узкой улицы (для) прохода народа. Вторая отмеренная часть указанного дома: 33 и треть локтя верхней длины, с севера, со стороны участка Ануиддину, сына Нидинтум-Ану; 33 и треть локтя нижней ширины, с юга, со стороны второй отмеренной части указанного дома; 26²/₃ локтей верхней ширины, с запада, ₁₀ со стороны первой отмеренной части указанного дома; 26²/₃ нижней ширины, с востока, со стороны широкой улицы (для) прохода богов и царя. Третья отмеренная часть — участок указанного дома: 10 локтей верхней длины, с севера, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 10 локтей нижней длины, с юга, со стороны третьей калитки (?) указанного дома; 5 локтей верхней ширины, с запада, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 5 локтей нижней ширины, с востока, со стороны первой отмеренной части указанного дома. Четвертая отмеренная часть — участок указанного дома: 9 с половиной локтей₁₅ верхней длины, с севера, со стороны средней калитки (?) указанного дома; 9 с половиной локтей нижней длины, с юга, со сто-

роны первой отмеренной части указанного дома; 6 локтей верхней ширины, с запада, со стороны первой отмеренной части указанного дома; 6 локтей нижней ширины, с востока, со стороны первой отмеренной части указанного дома. Всего — 4, (таково) количество указанного дома и его участка [...] половина указанного дома и его участка — меньше или больше, столько, сколько есть.

Оборотная сторона. 1 $\frac{1}{2}$ мины 3 сикля серебра, цену поло[вины] указанного дома и его участка...²⁰ Раби-Ану, сын Анузериддина из рук [Лабаша, своего брата, сына Анузериддина, потомка Экурзакира принял], получил в уплату. Если по поводу [половины указанного дома и его участка возникнет иск], Раби-Ану, сын Анузериддина, потомка Экурза[кира «очистит» их (от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере Лабаша], брату своему, сыну Анузериддина, потомка Экурзакира, навсегда [отдаст.....], а также растения, находящиеся в половине указанного дома [и его участка] (принадлежат) Лабаша, [сыну]²⁵ Анузериддина, потомка Экурзакира навсегда.

Свидетели:

Ша-Ануишшу и Шамашиддин, сыновья Нидинтум-Ану, потомка Кузу. Шамашиддину, сын Ануукина, потомка Лу[штаммар-Адада]. Ануиксур, сын Инакибит-Ану, Анузерлишир, сын Нанаиддина, потомков Ахуту. Ану[убаллит] и Маннуикабу, сыновья Лабаша, Кидин-Ану, сын Рибаша, потомков Шади. Ануаххиддин, сын Ануабахи,³⁰ потомка Гимил-Ану. Ануахиддину, сын Нидинтум-Ану, потомка Кузу. Рихат-Бел, сын Инакибит-Ану, Рихат-Бел, сын Ануахиддина, Бассиа, сын Икиша, потомков Экурзакира. Рихат-Ану, сын Ануубаллита, потомка Луштаммар-Адада. Белшуну, сын Инакибит-Ану, потомка Ахуту.

Записано в присутствии их матери Нидинтум, дочери Ануабахи. Ануубаллит, псец, сын Итти-Анунухшу, потомка Синликиунвинни. Урук, *месяц ду'узу*, 16-й день, ³⁵ 54-й год, царь Антиох.

П р а в ы й б о к. Перстень Нидинтум, дочери Ануабахи (*отпечаток*). Перстень Раби-Ану, продавца половины дома и его участка, сына Анузериддина (*отпечаток*).

Л е в ы й б о к. Перстень Ануахиддину (*отпечаток*). Перстень Анузерлишира (*отпечаток*). Перстень Рихат-Бела (*отпечаток*). Перстень Ша-Ануишшу (*отпечаток*). Перстень Бассия (*отпечаток обломан*).

В е р х. Перстень [Шамашиддина] (*отпечаток*). Перстень Рихат-Ану (*отпечаток*). Перстень Рихат-Бела (*отпечаток*). Перстень Белшуну (*отпечаток*).

Н и з. Перстень Ануиксура (*отпечаток*). Перстень Шамашиддина (*отпечаток*). Перстень Маннуикабу (*отпечаток*). Перстень Ануубаллита (*отпечаток*). Перстень Ки[дин-Ану] (*отпечаток*).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 1. В селевкидской Вавлонии имели хождение серебряные статеры селевкидских царей, и жители Урука расплачивались именно этой монетой. Однако счет деньгам они продолжали вести в своих прежних единицах — в талантах, минах и сиклях. Этим объясняется двойственность при обозначении цены. Впрочем, в наиболее ранних контрактах селевкидского времени статеры еще не упоминаются. Ср., например, публикуемые контракты I (15 г. сел. э.) и VI (12 г. сел. э.).

Стк. 2. Слово *kišubbû* — шумерского происхождения и означало «пустошь, брошенную землю». Значение его в селевкидский период неясно. Мы переводим неопределенно — «участок».

Стк. 12. *Ašartum* — «замок, запор» в данном контексте не подходит. Предположительно переводим «калитка».

Стк. 33. *Šatari ša'rat* букв. «писанием написано»; западный семитизм, часто встречающийся в Библии (ср. в русском переводе «смертию да умрет»).

III (ИНВ. № 15568)

ДАТА: 152 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 84×78×29 мм (рис. 4)

Лицевая сторона

- ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-ú-pi-lu-su ^mA-ti-e-nu-ú-du-ur-su u
^mKi-ip-lu-ú-nu apli^{meš} šá ^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^{md}Anu-zêr-iddin šá iḫbú^ú
 aplu šá ^mRi-ḥat-^dAnu šá ultu
^{amēl}ki-niš-tum šá bīt ilāni^{meš} šá Uruk^{ki} ina ḥu-ud libbi^{bi}-šú-nu bīt ḫâtê^{II-TA}
 e-pu-uš-tum
 bīt dul-ba-ni^{meš}-šú u bīt šu-tul-bu^{meš}-šú bīt rit-ti-šú-nu ina É.AB.GAL ina
 bi-rit kirāti^{meš}
5. šá ḫi-rib Uruk^{ki} šiddu elú^ú šār^{it}iltānu idā bīt ḫâtê^{II-TA} bīt rit-ti šá ^{md}Anu-šum-lîšir
 apli šá ^{md}Anu-aḥ-iddinu^{nu} šiddu šaplú^ú šār^{it}[šutu idā bīt ḫâtê^{II}]-^{TA} bīt rit-ti šá
^{md}Anu-zêr-iddin
 apli šá ^{md}Anu-uballit^{it} šá iḫbú^úpa-pa-ḥi? [... pātu elītu šār^{it}amurrú] idā kirī šá AB.
 GAL
 pātu šaplītu^{šār}šadú [idā.....] šá bīt ḫâtê^{II-TA}
 šuāti^{meš} naphar šiddi^{meš} u pūti^{meš} meš-ḥat bīt ḫâtê^{II-TA} šuāti^{meš}] bīt ḫâtê^{II-TA}
10. šuāti^{meš} i-ši u ma-a-du ma-la ba-[šu-ú gab-bi ana 1 MA.NA 10 šikli kaspu] ḫa-lu-ú
 iṣ-ta-ṭir-ra-nu šá ^mDi-miṭ-ri-[su bab-ba-nu-ú-tú šim bīt ḫâtê^{II-TA}]
 gamrūti^{meš}
 a-na bīt rit-ti-ú-tú a-na ^{md}Anu-[ab-aḥi apli šá ^{md}Anu-bêl]-šú-nu apli šá ^mNi-ik-
 ar-ḫu-su
 apal ^mAḥu-u'-ú-tú a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú [it-ta-di-nu]-u' kaspu-A.AN 1 MA.NA 10
 šikli
 šim bīt ḫâtê^{II-TA} šuāti^{meš} gamrūti^{meš} ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su
15. ^mA-ti-e-nu-du-ur-su u ^mKi-ip-lu-ú-nu šuāti^{meš} ina ḫâtê^{II} ^{md}Anu-ab-aḥi
 maḥ-ru^{meš} e-ṭir^{meš} ūmu^{mu}pa-ḫa-ri a-na muḥ-ḥi bīt ḫâtê^{II-TA} šuāti^{meš}

Оборотная сторона

- it-tab-šu-ú ^mA-ti-e-ni-ú-nu ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su [^mA-ti-e-nu-du-ur-su]
 u ^mKi-ip-lu-ú-nu šuāti^{meš} ú-mar-raḫ-ú-ma a-di 12 TA.A.AN a-na ^m[^dAnu-ab-aḥi]
 a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú i-nam-din-nu-ú pu-ut a-ḥa-meš a-na mur-ru-ḫu šá bīt ḫâtê^{II-TA}
 [šuāti^{meš}]
20. ^mA-ti-e-ni-ú-nu u ^{amēl}aḥḥê^{meš}-šú šuāti^{meš} a-na ^{md}Anu-ab-aḥi apli [šá ^{md}Anu-bêl-
 šú-nu a-na]
 ūmu^{mu} ṣa-a-tú na-šu-ú bīt ḫâtê^{II-TA} suāti^{meš} bīt rit-ti šá ^{md}Anu-ab-[aḥi]
 apli šá ^{md}Anu-bêl-šú-nu apli šá ^mNi-ik-ar-ḫu-su apal ^mAḥu-u'-ú-tú a-na ūmu^{mu}
 ṣa-a-tú šu-ú
^{amēl}mu-kin ^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú aplu šá ^mKi-din-^dAnu apli šá ^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú u
^mKi-din
 aplu šá ^{md}Anu-aḥ-iddinu^{nu} apli šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli^{meš} ^mÉ-kur-za-kir
^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^{md}Anu-aḥ-iddin
25. apli šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apal ^mAḥu-u'-ú-tú ^mTad-dan-nu aplu šá ^mDum-ḫi-
^dAnu apli šá ^mTad-dan-nu

- ^{md}Anu-ab-aḫi apli šá ^{md}Anu-zêr-iddin apli šá ^{md}Na-na-a-iddin ^{md}Anu-ab-aḫi apli šá! ^mI-dat-^dAnu
 apli šá ^mDum-ḫi-^dAnu apl-^{meš}^mKu-zu-ú ^mDum-ḫi-^dAnu apli šá ^mArab-bît-rêš
 apli šá ^mDum-ḫi-^dAnu ^{amêl}I.DU₈ makkûr ^dAnu ^{md}Na-na-a-iddin apli šá ^mŠá-
^dAnu-iš-šu-ú
 apli šá ^{md}Na-na-a-iddin apal ^mÉ-par-ra-šum-banî
 30. ^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^{amêl}ṭupšarru apli šá ^{md}Šamaš-uṭir apal ^mÉ-kur-za-kir Uruk^{ki}
 arah abâtu
 úmu 20^{kam} šattu 159^{kam} ^mDi-miṭ-ri-su šarru

П р а в ы й б о к

un-ḫa ^mA-ti-e-ni-ú-nu (*отпечаток*) un-ḫa ^mA-ti-e-nu-pi-lu-su (*отпечаток*) un-[ḫa]
^mKi-ip-lu-[ú-nu] (*отпечаток*) un-ḫa ^mA-ti-e-nu-du-ur-su (*отпечаток*) šuâ-
 ti^{meš} ^{amêl}na-din-na^{meš} bît ḫâtê^{II-TA}

Л е в ы й б о к

un-ḫa ^mDum-ḫi-^dAnu (*отпечаток*) un-ḫa ^{md}Anu-ab-aḫi (*отпечаток обломан*).

В е р х

un-ḫa ^{md}Na-na-a-iddin (*отпечаток*) un-ḫa ^{md}Anu-ab-aḫi (*отпечаток*) un-ḫa ^{md}Anu-
 [uballit^{it}] (*отпечаток*).

Н и з

un-ḫa ^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú (*отпечаток*) un-ḫa ^mTad-dan-nu (*отпечаток*) un-ḫa ^mKi-
 din (*отпечаток*).

Л и ц е в а я с т о р о н а. Афинион, Афинофил, Афинодор и Кефалон, сыновья Ануубаллита, сына Анузериддина, называющегося сыном Рихат-Ану, который из числа членов корпорации храмов Урука, по своей доброй воле, находящуюся в исправном состоянии часть (?) — (а именно) ее кладовые (?) и ее отделения (?) — своего (т. е. братьев) склада в Е.АВ.ГАЛ посреди садов,⁵ что в Уруке; верхняя длина с севера, со стороны части (?) склада Анушумлишира, сына Ануахиддину; нижняя длина [с юга, со стороны части(?)] склада Анузериддина, сына Ануубаллита, называющегося ... [... верхняя ширина с запада,] со стороны сада АВ.ГАЛ; нижняя ширина с востока, [со стороны...] указанной части(?); итого ширины и длины — [(таково) количество указанной части(?);] указанную часть (?),¹⁰ больше или меньше, [столько сколь[ко есть, за 1 мину 10 сиклей серебра] чистого в статорах Деметрия [полновесных, за цену указанной части?] полную, в качестве хранилища, Ану- [абахи, сыну Аубел]шуну, сына Никарха, потомка Ахуту, навсегда [продал]и. Серебром 1 мину 10 сиклей, полную цену указанной части (?), упомянутые Афинион, Афинофил,¹⁵ Афинодор и Кефалон из рук Ануабахи приняли, получили в уплату. Если по поводу указанной части (?)

О б о р о т н а я с т о р о н а. возникнет иск, упомянутые Афинион, Афинофил, [Афинодор] и Кефалон «очистят» (ее от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере [Ануабахи] навсегда отдадут. Относительно «очистения» [указанной] части (?)²⁰ упомянутый Афинион и его братья Ануабахи, сыну [Аубелшуну] навсегда поручились. Указанная часть (?) (является) складом Ануабахи, сына Аубелшуну, сына Никарха, потомка Ахуту навсегда.

Свидетели:

Ша-Ануишшу, сын Кидин-Ану, сына Ша-Ануишшу и Кидин, сын Ануахиддину, сына Шанадиншум-Ану, потомков Экурзакира. Ануубаллит, сын Ануахиддина,²⁵ сына Шанадиншум-Ану, потомка Ахуту. Тадданну, сын Думки-Ану, сына Тадданну, Ануабахи, сын Анузериддина, сына Нанаиддина и Ануабахи, сын Идат-Ану, сына Думки-Ану, потомков Кузу. Думки-Ану, сын Арадбитреша, сына Думки-Ану, привратника казны бога Ану. Нанаиддин, сын Ша-Ануишшу, сына Нанаиддина, потомка Энаррашумбани.

³⁰Инакибит-Ану, писец, сын Шамашутира, потомка Экурзакира. Урук, месяц шабату, 20-й день, 159-й год, царь Деметрий.

П р а в ы й б о к. Перстень Афиниона (*отпечаток*), перстень Афинофила (*отпечаток*), перстень Кефалона (*отпечаток*), перстень Афинодора (*отпечаток*), продавцов части (?).

Л е в ы й б о к. Перстень Думки-Ану (*отпечаток*). Перстень Ануабахи (*отпечаток обломан*).

В е р х. Перстень Нанаиддина (*отпечаток*). Перстень Ануабахи (*отпечаток*). Перстень Ану[убаллита] (*отпечаток*).

Н и з. Перстень Ша-Ануишшу (*отпечаток*). Перстень Тадданну (*отпечаток*). Перстень Кидина (*отпечаток*).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 1—2. В клинописных контрактах селевкидского времени встречается около трех десятков греческих имен. Эти имена носили как вавилоняне, которых можно узнать либо по параллельному вавилонскому имени, либо по генеалогии, так и греки, которые по греческому обычаю упоминаются только с отчеством.

В III в. до н. э. греческое имя в вавилонской среде было исключением. Его присвоение вавилонянину было, повидимому, царской функцией, как на это указывает надпись правителя Урука Ануубаллита (243 г. до н. э.), согласно которой селевкидский царь присвоил ему имя Никарх (A. T. Clay, *Miscellaneous Inscriptions in the Yale Babylonian Collection*, New Haven, 1915, № 52; Г. Х. Саркисян, ВДИ, 1952, № 1, стр. 79, прим. 2). Интересно, что этот Никарх упомянут и в комментируемом контракте (стк. 12 и 22) как дед покупателя. Урукиты охотно упоминали его имя в своей генеалогии (ср. контракты VS, 32, 34, 47, 48 и др.).

Во II в. до н. э. греческие имена стали для вавилонян столь обычными, что в публикуемом контракте, относящемся к 152 году до н. э., четверо сыновей вавилонянина Ануубаллита, сына Анузериiddина, носят имена Афинион, Афинофил, Афинодор и Кефалон.

Относительно аккадской транскрипции греческих имен нужно отметить, что мужские имена первого склонения передавались без конечной сигмы Так, например, имя ^сΝρακλειδης передается как Eraḫḫulidê (VS, 13), Διοφάνης как Dīpanê (VS, 14). Возможно, что эти формы соответствуют греческому vocativus'у, который дает соответственно — ^сΝρακλειδῆ и Διοφάνη. Так же обстоит дело и с именем ^αΑρχίας; в аккадской транскрипции мы видим Arki'a (Rutt., VII: ^mDi-mit-ri-su arlu šá ^mAr-ki-'a-a amêl maḫirânu «Деметрий, сын Архия, покупатель»), что, повидимому, соответствует voc. ^αΑρχία. М. Rutten ошибочно прочла это имя как Arki', а конечное а как arlu «сын» (^mDi-mit-ri-su arlu šá ^mAr-ki-'apal amêl maḫirânu «Деметрий, сын Арки, сына покупателя»). Поскольку из контракта ясно, что покупателем является сам Деметрий, то при чтении М. Rutten он превращается в деда самого себя. Этим она ввела в заблуждение А. Эмара, который находит соответствующее греческое имя в ^αΑρχίς, упомянутом один раз на Делосе (A. A imard, *Une ville de la Babylonie Séleucide*, *Revue des études anciennes*, XL, 1933, № 1, стр. 30, прим. 3).

IV (ИНВ. № 15646)

ДАТА: ? РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 105×80×34 мм (рис. 5)

Лицевая сторона

[..... ^fNi-din]-tum aššat ^mNi-din-tum- ^dAnu mâri šá ^{md}Anu-aḫḫê^{meš}-iddin [mâ-ri šá...]

[ina ḫu-ud libbi^{bi}-šú bîtu u ki-šub ba-šú....] šá ḫi-rib Uruk^{ki} 13 [ammâti šiddu elû^u šârⁱitânu idâ]

[.....] 13? ammâti šiddu šaplû^u šâr[šûtu idâ..]

[..... É]^gis? KU.AN...[...]

5. [.....] ^{md}Anu-uballit^{tt} mâri šá ^mNi-din-tum-^dBêl [...]

- [.....] ^{md}Anu-iḫ-sur māri šá ^{md}Anu-aḫḫe^{m[ēš-iddin]}
 [... ammāti šiddu elū^u šār iltānu] idā meš-ḫat šá-ni-tum šá bīti šuāti^[mēs]
 [... ammāti šiddu šaplū]^u šār šātu idā meš-ḫat [...]
 [.....] 10 ammāti pātu elītu [šār^{amurrū} idā]
 10. [... 10? ammāti] pātu šaplūtu [šār^{šadū} idā]
 [.....] meš-ḫat šá-lul-tum [šá bīti šuāti^{mēs}]
 [.....] ^{md}Anu-uballīṭ^{it} māri šá ^mNi-din-[tum-^dAnu]
 [.....] šār^{šadū} idā bīti
 [.....] bīti? šuāti^{mēs}? idā?
 15. [.....] šá bīti šuāti^{mēs}
 [.....] šá bīti šuāti^{mēs} meš-ḫat rebī-tum
 [.....] ^dAnu māri šá ^mLa-ba-ši
 [.....] ammāti] pātu elītu
 [šār^{iltānu} idā...ammāti pātu šaplūtu šār^{šātu} idā

Оборотная сторона

20. [...] idā meš-ḫat maḫrī-tim šá bīti šuāti^{mēs} naḫḫar [...] meš-ḫat šá [bīti ...]
 bītu šuāti^{mēs}
 i-ši u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi a-na ^{2/3} MA.NA kaspu iṣ-ta-tir-ra-nu
 šá ^mAn ti-i'-i-ku-su bab-ba-nu-ú-tú a-na šīm gamrūti^{mēs} a-na ^{md}Anu-mukin-apli
 māri šá ^{md}Anu-aḫ^{!-iddin}
 apal ^mAḫu-u'-ú-tú a-na ūmu^{mu} ša-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN ^{2/3} MA.NA šīm bīti
 šuāti^{mēs}
^fNi-din-tum ina ḫāte^{II} ^{md}Anu-mukin-apli ma-ḫir-ta e-tir-ta ūmu^{mu} pa-ḫa-ri ana
 muḫ-ḫi
 25. bīti u ki-ṣub-ba šuāti^{mēs} it-tab-šu-ú ^mNi-din-tum-^dAnu māru ša ^{md}Anu-aḫḫe^{mēs}
 iddin ú-mar-raḫ-ma
 a-di 12 TA.A.AN a-na ^{md}Anu-mukin-apli a-na ūmu^{mu} ša-a-tú ina-an-din pu-ut
 a-ḫa-meš
 a-na mu-ru-ḫu ša bīti u ki-ṣub-ba-šú šuāti^{mēs} ^fNi-din-tum mārtu! šá ^mBanī-apal
 ū ^mNi-din-tum [^dAnu]
 mut-su māru šá ^{md}Anu-aḫḫe^{mēs}-iddin a-na ūmu^{mu} ša-a-tú na-šu-ú bītu u ki-ṣub-
 ba-šú šuāti^{mēs}
 šá ^{md}Anu-mukin-apli māri šá ^{md}Anu-aḫḫe^{mēs}-iddin apal ^mAḫu-u'-ú-tú a-na ūmu^{mu}
 ša-a-tú šu-ú
 30. amēl^{mu}-kin
^mNi-din-tum-^dAnu māru šá ^mAna-rabī-^dAnu apal ^mKu-zu-ú ^{md}Anu-aḫ-iddin māru
 šá ^mNi-din-tum-^dAnu
 māri šá ^{md}Anu-mār-iddin^{nu} apal ^mÉ-kur-za-kir ^{md}Anu-ukīn ^{md}Anu-iddin^{nu} ū
^mAna-rabī-^dAnu
 mārē^{mēs} šá ^mBa-la-tu apal ^mLu-uš-tam-mar-^dAdad ^mBa-la-tu māru šá ^{md}Anu-aḫ-
 ḫe^{mēs}-[iddin]
 [apal ^mÉ-kur-za-kir ^mAna-rabī-^dAnu māru šá ^mIna-ḫī-bit-^dAnu apal ^mLu-uš-tam-
 mar-^dAdad
 35. [...] māru šá ^{md}Anu-mukin-apli apal ^mGimil-^dAnu ^mLa-ba-ši māru šá ^mRi-ḫat-
^dBēl apal
^mÉ-kur-[za-kir]
^mNi-din-tum- [^dAnu amēl^{tu}šarru] māru šá ^mDum-ḫī-^dAnu apal ^{md}Šin-[liḫi]-unnin-
 ni Uruk^{ki} arab^{ululu} ūmu 12^{kam} sattu [...] ^{kam} ^mAn-ti-i'-i-ku-su šarru
 (Бока обломаны)

Верх

un-qa [...] (отпечаток) [un-qa] ^{md}Anu-[...] un-qa ^{md}Anu-[...] (отпечатки обломаны)

Низ

(два отпечатка и имена обломаны)

un-qa ^mAna-gabî-^dAnu (отпечаток) un-qa ^mNi-din-tum-^dAnu (отпечаток)

Лицевая сторона. [..... Нидин]тум, жена Нидинтум-Ану, сына Ануаххеиддина, [сына ..., по своей доброй воле, дом и его участок ...] в Уруке: 13 [локтей верхней длины, с севера, со стороны.....] 13 (?) локтей нижней длины, [с юга, со стороны.....].....[...5.....] Ануубаллита, сына Нидинтум-Бела[.....] Ануиксура, сына Ануаххеиддина [..... локтей верхней длины, с севера,] со стороны второй отмеренной части указанного дома [..... локтей нижней длины], с юга, со стороны отмеренной части [.....] 10 локтей верхней ширины, [с запада, со стороны₁₀..... 10 (?) локтей] нижней ширины, [с востока, со стороны.....] третья отмеренная часть [указанного дома..... Ануубаллита,] сына Нидин[тум-Ану.....], с востока, со стороны дома [...] указанного (?) дома (?) со стороны(?)₁₅ [...] указанного дома [.....] указанного дома; четвертая отмеренная часть [.....]-Ану, сына Лабаша [..... локтей] верхней ширины, [с севера, со стороны локтей нижней ширины,] с юга,

Оборотная сторона.²⁰ [...] со стороны первой отмеренной части указанного дома; всего [...], (таково) количество [дома.....]; указанный дом, больше или меньше, столько, сколько есть, за $\frac{2}{3}$ мины серебра в статерах Антиоха полновесных, за полную цену, Анумукинапли, сыну Ануаххеиддина (!), потомка Ахуту, навсегда продала. Серебром $\frac{2}{3}$ мины, цену указанного дома, Нидинтум из рук Анумукинапли, приняла, получила в уплату. Если по поводу²⁵ указанного дома и его участка возникнет иск, Нидинтум-Ану, сын Ануаххеиддина «очистит» (их от предъявленных претензий) и в 12-кратном размере Анумукинапли навсегда отдаст. Относительно «очищения» указанного дома и его участка Нидинтум, дочь(!) Баппалала, а также Нидинтум-Ану, ее муж, сын Ануаххеиддина, навсегда поручились. Указанный дом и его участок (принадлежат) Анумукинапли, сыну Ануаххеиддина, потомка Ахуту, навсегда.

³⁰Свидетели:

Нидинтум-Ану, сын Анараби-Ану, потомка Кузу. Ануаххеиддин, сын Нидинтум-Ану, сына Анумариддина, потомка Экурзакира. Ануукин, сын Ануиддину и Анараби-Ану, сыновья Балату, потомка Луштаммар-Адада. Балату, сын Ануаххеиддина, потомка Экурзакира. Анараби-Ану, сын Инакибит-Ану, потомка Луштаммар-Адада.³⁵[...], сын Анумукинапли, потомка Гимил-Ану. Лабаша, сын Рихат-Бела, потомка Экурзакира.

Нидинтум-[Ану, писец], сын Думки-Ану, потомка Синликиуннинни. Урук, месяц улулу, 12-й день, [...] год, царь Антиох.

(Бока обломаны). Верх. Перстень [Бала]ту (отпечаток). [Перстень] Ану[...].

Перстень Ану[...] (отпечатки обломаны).

Низ. (два отпечатка и имена обломаны). Перстень Анараби-Ану (отпечаток). Перстень Нидинтум-Ану (отпечаток).

V (ИНВ. № 18952)

ДАТА: ? РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×96×39 мм (рис. 6)

Лицевая сторона

^mRi-ḥat-^dīštar māru šá ^mBA.GA.NA-^dAnu māri šá ^mHi-ba-a ^{amēl}e-piš dul-lu
tī^há

šá bīt ilāni^{meš} šá Uruk^{ki} ina ḥu-ud libbi^{bi}-šú bītu šá šāriltānu ip-šú

- dul-ba-ni-šú u bit^hha-nu-ut-tum-šú makkûr^dAnu šá ina 15 nârPa-te(še?)-nu
 [...] eršetim^{tim} bît^dAdad šá kí-rib Uruk^{ki} 31 ammâti šiddu elû^ú šâriltânu
 5. [idâ] tar-ba-šu šá m^{Ri}-hat-^dIštar amêl^lna-din-na bîti šá šâriltânu dul-ba-ni-šú
 [u bit^h] ha-nu-ut-tum 31 ammâti šiddu šaplû^ú šâršûtu idâ [...]
 [...] -hi-i'-^dAdad 11 ammâti pûtu elîtu šâr^{amurrû} idâ
 [...] šá m^dAnu-zêr-iddin apli šá m^{Ni}-din-tum-^dAnu apal m^{Ahu}-u'-ú-tú 11 ammâti
 [pûtu šapli]tu šâršadû idâ sùkku kâtâ^{II}-nu mu-tak-ka nise^{mes} naphar
 10. [31 ammâti] šiddu 11 ammâti pûtu meš-hat bîti šá šâriltânu dul-ba-ni-šú
 [u bit^h] ha-nu-ut-tum šuâti^{mes} i-ši u ma-a-du ma-la ba-šu-ú gab-bi
 [a-na 15 šikli] kaspu ka-lu-ú iṣ-ta-ṭir-ra-numeš^{mes} m^{Si}-lu-ku
 [bab-ba-nu-ú-tú a-na šîm gamrâti^{mes}] a-na m^{Ha}-bit-^dNergal apli šá [...]
 [a-na ûmu^{mu} ṣa-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN] 15 [šikli šîm bîti šá šâriltânu]

Оборотная сторона

15. [dul-ba-ni-šú u bit^hha-nu-ut-tum-šú m^{Ri}-hat-^dIštar] ina kâtê^{II} m^{Ha}-bit-^dNergal
 [ma-ḥir e-ṭir m^{Ri}-hat-^dIštar apli šá] m^{BA.GA.NA}-^dAnu ap[li šá]
 [m^{Hi}-ba-a a-di 12 TA.]A.AN a-na m^{Ha}-bit-^dNergal a-na
 [ûmu^{mu} ṣa-a-tú i-nam-din pu-ut a-ḥa]-meš a-na mu-ru-ku šá bîtâti^{mes}
 [m^{Ri}-hat-^dIštar apli šá] m^{BA.GA.NA}-[^dAnu apli šá m^{Hi}-ba-a] a-na m^{Ha}-bit-^dNergal a-na ûmu^{mu} ṣa-a-tú
 20. [na-šu-ú bîtu šá šâriltânu] dul-ba-ni-šú u bit^hha-nu-ut-tum-šú šá m^{Ha}-bit-^dNergal
 [apli šá m^{...}] a-na ûmu^{mu} ṣa-a-tú šu-ú amêl^{mu}-kin
 m^[...] apli šá m^{Anu}-[...] u m^dAnu-aḥ-iddinu^{nu} apli šá m^dAnu-iḫ-sur
 apli šá
 m^{Ki}-din-^dAnu apli^{mes} m^{Lu}-uš-tam-mar-^dAdad m^{Anu}-aḥḥê^{mes}-iddin m^dŠamaš-id.
 din apli^{mes} šá
 m^[...] apal m^{Lu}-uš-tam-mar-^dAdad m^dNa-na-a-iddin [apli šá apli šá]
 25. m^dNa-na-a-iddin apal m^{Ku}-zu-ú m^[...]
 m^[...] apli šá m^dAnu-aḥ-iddin? apli šá m^{Ki}-din-^dAnu [apal m^{...}]
 m^{Ki}-[...]-^dAnu apli šá m^{Ki}-din-^dAnu [apal m^{...}]
 [... amêl^lṭup.aru] apli šá m^[...]-^dAnu apal m^dSîn-[liḫi-unninni Uruk^{ki} arah^{...}]
 [ûmu^{mu} . . . kam šattu . . . kam] m^{Si}-lu-ku šarru

Правый бок

un-ka m^{Ri}-hat-^dIštar amêl^lna-din-na bîtâti^{mes} šuâti^{mes} (отпечаток) un-ka m^{BA.GA.NA}-^dAnu [...] (отпечаток)

Левый бок

un-ka [...] un-ka [...] (отпечатки и имена обломаны)

Верх

un-qa ^{md}Na-na-a-iddin (отпечаток) un-qa ^mKi-din-^dAnu (отпечаток) un-qa ^mIna-
ki-bit-^dBêlet (отпечаток)

Низ

un-qa ^m[Anu-ab]-aḫi (отпечаток) un-qa ^m[.....] (отпечаток) un-qa ^m[.....]
(отпечаток)

Лицевая сторона. Рихат-Иштар, сын ВА.ГА.НА-Ану, сына Хиба, выполняющий глиняные работы храмов Урука, по своей доброй воле, северный дом, находящийся в исправном состоянии, его кладовые (?) и его лавку — имущество бога Ану — которые в 15 реки Патену (Пашену?), на земле храма Адада, в Уруке: 31 локоть верхней длины, с севера, ₅[со стороны] двора Рихат-Иштара, продавца северного дома, его кладовых (?) и его лавки; 31 локоть нижней длины, с юга, со стороны [.....] хи-Адада; 11 локтей верхней ширины, с запада, со стороны [...] Анузериддина, сына Нидинтум-Ану, потомка Ахуту; 11 локтей [нижней ширины,] с востока, со стороны узкой улицы (для) прохода народа; всего ₁₀ [31 локоть] длины, 11 локтей ширины, меру указанного северного дома, его кладовых (?) [и его лавки,] меньше или больше, столько, сколько есть. [за 15 сиклей] чистого серебра в статерах Селевка [полновесных, за полную пему] Хабит-Нергалу, сыну [... навсегда продал. Серебром] 15[сиклей, цену северного дома,

Оборотная сторона. ₁₅ его кладовых(?) и его лавки Рихат-Иштар] из рук Хабит-Нергала [принял, получил в уплату. ... Рихат-Иштар, сын] ВА.ГА.НА-Ану, сына [Хиба... в 12-крат]ном размере Хабит-Нергалу [навсегда отдаст. Относительно] «очищения» указанных домов [Рихат-Иштар, сын] ВА.ГА.НА-[Ану, сына Хиба], Хабит-Нергалу навсегда₂₀ [поручился. Северный дом,] его кладовые(?) и его лавка Хабит-Нергалу, [сыну...] навсегда (принадлежат). Свидетели [...] сын Ану[...] и Ануахиддин, сын Ануксур, сына Кидин-Ану, потомков Луштаммар-Адада. Ануахиддин, Шамашиддин, сыновья [...] потомка Луштаммар-Адада. Нанаиддин, [сын ... сына] ₂₅Нанаиддина, потомка Кузу. [.....] сын Ануахиддина (?), сына Кидин-Ану, [потомка ...]. Ки[...] -Ану, сын Кидин-Ану, [сына ...]

[... псец,] сын [...] -Ану, потомка Сив[ликиуннини. Урук, месяц ... день, ... год,] царь Селевк.

Правый бок. Перстень Рихат-Иштара, продавца указанных домов (отпечаток). Перстень ВА.ГА.НА-Ану [...] (отпечаток).

Левый бок. Перстень [...]. Перстень [...] (отпечатки и имена обломаны).

Верх. Перстень Нанаиддина (отпечаток). Перстень Кидин-Ану (отпечаток). Перстень Инакибит-Белет (отпечаток).

Низ. Перстень [Ануаб]ахи (отпечаток). Перстень [...] (отпечаток). Перстень [...] (отпечаток) (имена обломаны).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 3. Цифра (или цифры) в сочетании с названием реки (или канала) — пока не раскрытая система измерения земельных участков. Ср. аналогичное сочетание в декрете из Вавилона 236 г. до н. э. (С. F. L e h m a n n, Noch einmal Kassu, ZA, VII, 1892, стр. 330, лицевая сторона, стк. 5—6).

VI (ИНВ. № 15647)

ДАТА: 300 г. до н. э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 97 × 80 × 39 мм (рис. 7)

Лицевая сторона

[a-na] ūmi ₂kam ana arah-_{ul}ūli šatti 12^{kam} ^mSi-lu-ku šarri ^{md}Anu-balât-su-iḫbi mā-
ru šá ^mNi-din-tum-^dAnu aplu šá ^{md}Anu-balât-su-iḫbi apal ^mGimil-^dAnu
ina ḫu-ud libbi^{bi}-šú ūmu 17^{kam} iṣṣi-šú ^{amēl}tâbiḫu-ú-tú pân^dAnu An-tum ^dIš-
tar ^dNa-na-a ^dBêlet-šá-rêš u ilâni^{mēš} hîti-šú-nu gab-bi

- šá Uruk^{ki} [šá arĥu-us-su ka] šatti gu-uĥ-ĥa-ni-e ūm eššēsi^{meš} ina tuppi maĥĥri-
u gab-ru-šú a-na 1/2 MA.NA 4 šikĥli
[kaspu ĥa-lu-ú...]... a-na^{md} Anu-zêr-iddin mâri šá^m Na-na-a-iddin apal^m Ê-kur-za-
kir ina-an-din
5. [kaspu-A.AN 1/2 MA.NA 4 šikĥli šĥm] ūmi 17^{kam} iškĥi amêl[ĥâbiĥu-ú]-tú šu-
âti^{meš} mdAnu-balât-su-iĥbi
[mâru šá^m Ni-din-tum-mdAnu ina ĥâtê^{II}] mdAnu-zêr-iddin mâri šá^m Na-
na-a-iddin apal^m Ê-kur-za-kir ma-ĥĥir [e-tĥir
ûmu^{mu} pa-ĥa-ri a-na muĥ-ĥi ūmi 17^{kam} iškĥi] šuâti^{meš} [it-tab-šú-ú md]Anu-
balât-su-iĥbi mâru šá^m Ni-[din-tum-dAnu]
[ú-mar-raĥ-ma a-di 12 TA.A.]AN a-na mdAnu-[zêr-iddin mâri šá^{md} Na-na-a-]
iddin ina-an-[din]
[. mSi-lu]-ku šarri ūmu 17^{kam} iškĥi [. . .]
10. [. . .] 1/2 MA.NA kaspu maĥĥir [. . .] mdAnu-zêr-iddin [. . .]
[. . .] ūmu 17^{kam} iškĥi amêl[ĥâbiĥu-ú]-[tú šuâti^{meš}] šá^{md} Anu-zêr-iddin mâri šá^{md}
md[Na-na-a-iddin apal^m Ê-kur-za-kir ana ūmu^{mu}] ša-a-tú šu-ú

Оборотная сторона

- amêl^m mu-kin
15. mTad-dan-nu mâru šá^m Ni-din-tum-dAnu apal^m Ê-kur-za-kir
mdAnu-bêl-šú-nu mâru šá^{md} Na-na-a-iddin apal^m Ê-kur-za-kir
mŠá-dAnu-iš-šú-ú u mKi-din-dAnu mârê^{meš} šá^{md} Anu-aĥ-lib ši apal^m Ê-kur za-
kir
mIna-ĥi-bit-dAnu mâru šá^{md} Anu-uballiĥ^{it} apal^m Ê-kur-za-kir
mIĥi-šá-a mâru šá^{md} Istar-šum-iddin apal^m Ê-kur-za-kir
mKi-din-dAnu mâru šá^{md} Anu-mukin-apli apal^m Ê-kur-za-kir
20. mKi-din-dAnu u mdAnu-uballiĥ^{it} mârê^{meš} šá^{md} Anu-ab-aĥi apa l^m Lu-uš-tam-
mar-dAdad
mZêr-ia mâru šá^{md} Anu- . . . meš apal^m Gimil-dAnu
mAna-rabĥi-ka-dAnu mâru šá^m Ki-din-dAnu apal^m Ku-zu-ú
mdIstar-šum-iddin amêl[up'arru mâru šá^m Iĥi-šá-a apal^m Ê-kur-za-kir Uruk^{ki}
arah^{du} ūzu ūmu 10^{kam} sattu 12^{kam} mSi-[luku šarri]

Правый бок

kun[uk^m Anu-balât-su]-iĥbi mâri šá^m Ni-din-tum-dAnu amêl na-din-na iškĥi šuâ-
ti^{meš} (отпечаток)

Левый бок

kunuk mTad-dan-nu (отпечаток) kunuk mŠá-dAnu-iš-šú-ú (отпечаток) kunuk
mKi-din-dAnu (отпечаток)

Верх

kunuk mdAnu-bêl-šú-nu (отпечаток) kunuk mIna-ĥi-bit-dAnu (отпечаток) kunuk
mKi-din-dAnu (отпечаток) kun[uk] mIĥi-šá-a (отпечаток)

Низ

kunuk mKi-din-dAnu (отпечаток) kunuk mdAnu-uballiĥ . (отпечаток) kunuk
mAna-rabĥi-ka-dAnu (отпечаток) kunuk mZêr-ia (отпечаток)

Лицевая сторона. [Во] 2-й день, месяц улулу 12-го года царя Селевка,
Анубалатсуикби, сын Нидинтум-Ану, сына Анубалатсуикби, потомка Гимил-Ану,

по своей доброй воле 17-й день своего довольствия (за службу) мясника перед богами Ану, Антум, Иштар, Нана, Белетшареш и всеми богами Урука в их храмах, выполняемую ежемесячно в течение всего года (при) жертвоприношении в дни (праздника) eššêšu, по таблице цены и ее копии, за 1/2 мины 4 сикля [чистого серебра ...] ... продал Анузеридину, сыну Нанаиддина, потомка Экурзакира. 5 [Серебром 1/2 мины 4 сикля, цену] 17-го дня указанного довольствия [мясника] Анубалатсуикби [сын Нидинтум-Ану из рук] Анузеридина, сына [Нанаиддина, потомка] Экурзакира, принял, [получил в уплату.] Если [по поводу 17-го дня] указанного [довольствия возникает иск,] Анубалатсуикби, сын Ни[динтум-Ану «очистит» (его от предъявленных претензий)] и в 12-кратном размере Ану[зеридину, сыну Нана]иддина от[даст ... Селэв]ка царя, 17-й день довольствия [...10...] 1/2 мины серебра, пену [...] Анузеридин [...] 17-ый день указанного довольствия мясника (принадлежит) Анузеридину, сыну [Нанаиддина, потомка Экурзакира на]всегда.

Оборотная сторона. Свидетели:

Тадданну, сын Нидинтум-Ану, потомка Экурзакира. 15 Анубелшуну, сын Нанаиддина, потомка Экурзакира. Ша-Ануишшу и Кидин-Ану, сыновья Ануахлибши, потомка Экурзакира. Инакибит-Ану, сын Ануубаллита, потомка Экурзакира. Икшша сын Иштаршумиддина, потомка Экурзакира. Кидин-Ану, сын Анумукинапли, потомка Экурзакира. 20 Кидин-Ану и Ануубаллит, сыновья Ануабахи, потомка Луштаммар-Адада. Зерпа, сын Ану..., потомка Гимил-Ану. Анарабика-Ану, сын Кидин-Ану, потомка Кузу.

Иштаршумиддин, писец, сын Икшша, потомка Экурзакира. Урук, месяц ду'узу, 10-й день, 12-год, [царь] Се[левк].

Правый бок. Печ[ать Анубалатсу]икби, сына Нидинтум-Ану, продавца указанного довольствия (отпечаток).

Левый бок. Печать Тадданну (отпечаток). Печать Ша-Ануишшу (отпечаток). Печать Кидин-Ану (отпечаток).

Верх. Печать Анубелшуну (отпечаток). Печать Инакибит-Ану (отпечаток). Печать Кидин-Ану (отпечаток). Печать Икшша (отпечаток).

Низ. Печать Кидин-Ану (отпечаток). Печать Ануубаллита (отпечаток). Печать Анарабика-Ану (отпечаток). Печать Зерия (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 3. Guḫḫanū — род жертвоприношения; eššêšu — праздник или культовый обряд, справляемый в определенные дни каждого месяца, а также жертвы в эти дни.

VII (ИНВ. № 15547)

ДАТА: 213 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 96 × 90 × 38 мм (рис. 8 и рис. 9)

Лицевая сторона

- ^{md}Anu-aḫ-iddinu^{nu} m̄aru šá ^mAna-rabî-^dAnu m̄ari šá ^mKi-din-^dAnu apal ^mšadiⁱ
 ina ḫu-ud libbi^{bi}-šú ši-iš-šú šá ūmu^{mu} ina ūmi 14^{kam}
 išḫi-šú ^{amēl}nuḫatimmu-ú-tú p̄an ^dAnu An-tum ^dPap-sukkal ^dIštar
^dNa-na-a ^dBēlet-šá-rēš u ilāni^{mes} b̄iti-šú-nu gab-bi
 5. šá arḫu-us-su kal šatti gu-uk-ka-ni-e
 eššêši^{mes} u mimma gab-bi šá a-na ši-iš-šú šá ūmu^{mu}
 ina ūmi 14^{kam} išḫi ^{amēl}nuḫatimmu-ú-tú šuāti^{mes} ik-kaš-ši-du
 ma-la zitti-šú šá itti aḫḫê^{mes}-šú u bēlê^{mes} zitti^{mes}-šú
 gab-bi ū itti ^{md}Na-na-a-iddin u ^{md}Anu-uballit^{it} ^{amēl}ma-ḫi-ra-nu^{mes}

10. iškī šuāti^{mes} mârê^{mes} šá^{md} Anu-zêr-iddin apal^m Ê-kur-za-kir
a-na 15 šiqli kaspu iṣ-ta-ṭir-ra-nu šá^m An-ti-i'-i-ku-su
bab-ba-nu-ú-tú a-na šîm gamrûti^{mes} a-na^{md} Na-na-a-iddin
u^{md} Anu-uballiṭ^{it} mârê^{mes} šá^{md} Anu-zêr-iddin mâri šá^m La-ba-ši
apal^m Ê-kur-za-kir a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú it-ta-din kaspu-A.AN
15. 15 šiqli šîm iškī šuāti^{mes} gamrûti^{mes} md Anu-aḫ-iddinu^{nu} mâru šá
^mAna-rabî-^dAnu ina kâtê^{II} md Na-na-a-iddin u^{md} Anu-uballiṭ^{it} mârê^{mes} [šá]
^{md}Anu-zêr-iddin ma-ḥir e-ṭir ūmu^{mu} pa-ka-ri a-na muḫ-[ḫi]
ši-iš-šú šá ūmu^{mu} ina ūmi 14^{kam} iškī amēl^{nuḫatimmu-ú-[tú]}

Оборотная сторона

20. šuāti^{mes} it-tab-šu-ú md Anu-[aḫ-iddinu^{nu} amēl^{na-din} iškī šuāti^{mes} ú-mar-raḫ-ma]
a-di 12 T.A.AN a-na^m [^dNa-na-a-iddin u^{md} Anu-uballiṭ^{it} mârê^{mes} šá]
^{md}Anu-zêr-iddin a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú [ina-an-din pu-ut a-ḫa-a-meš a-na]
mu-ru-ḫu šá iškī [šuāti^{mes} md Anu-aḫ-iddinu^{nu} amēl^{na-din}]
iškī šuāti^{mes} mâru šá^{md} Ana-[rabî-^dAnu mâri šá^m Ki-din-^dAnu a-na]
^{md}Na-na-a-iddin u^m [^dAnu-uballiṭ^{it} a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú na-šu-ú]
25. ši-iš-šú šá ūmu^{mu} ina ūmi 14^{kam} šá iškī amēl^{nuḫatimmu-ú-tú} šuāti^{mes} šá]
^{md}Na-na-a-iddin u^{md} Anu-uballiṭ^{it} mârê^{mes} [šá^{md} Anu-zêr-iddin mâri šá]
^mLa-ba-ši apal^m Ê-kur-za-kir a-na ūmu^{mu} ṣa-a-tú šu-nu
amēl^{mu-kin} md Anu-balât-su-iḫbi mâru šá [m...] apal^m Aḫ-u-u'-ú-tú
^{md}Anu-iḫ-sur u^m La-ba-ši-^dAnu mârê^{mes} šá^m Tad-dan-nu u^m Ni-din-tum-^dAnu
30. mâru šá^m La-ba-ši-^dAnu apl^{mes} m Ê-kur-za-kir md Na-na-a-iddin mâru šá
^mNi-din-tum-^dAnu apal^m Sadiⁱ m Zêr-ia mâru šá^{md} Anu-mukin-apli apal^m Gimil-
^dAnu
md Anu-aḫ-iddin mâru šá^{md} Anu-mâr-iddinu^{nu} apal^m Ê-kur-za-kir md Anu-bêl-šú-nu
mâru šá^m La-ba-ši apal^m Aḫ-u-u'-ú-tú m Ú-bar mâru šá^{md} Anu-aḫê^{mes}-iddin
apal^m Ku-zu-ú
35. m Šá-^dAnu-iš-šu-ú mâru šá^{md} Na-na-a-iddin apal^m Ê-par-ra-šum-banî
^{md}Istar-um-iddin amēl^{ṭupšarru} mâru šá^{md} Anu-rîba apal^m Sadiⁱ Uruk^{ki} arah^{Carah-}
samna
ūmu 5^{kam} šattu 99^{kam} m An-ti-i'-i-ku-su šarru

Правый бок

un-ka^{md} Anu-aḫ-iddinu^{nu} amēl^{na-din} iškī šuāti^{mes} (отпечаток) un-[ka]^{md} Anu-
balât-su-iḫbi (отпечаток)

Левый бок

un-ka^{md} Anu-aḫ-iddin (отпечаток) un-ka^m Ú-bar (отпечаток)

Верх

un-ka^m Zêr-ia (отпечаток) un-ka^{md} Anu-iḫ-sur (отпечаток) un-ka^m Ni-din-tum-
^dAnu (отпечаток) un-ka^{md} Na-na-a-iddin (отпечаток)

Н и з

un-qa ^mLa-ba-ši-^dAnu (отпечаток) ḡun-qa ^{md}Anu-balāt-su-iḫbi (отпечаток)
 un-qa ^{md}[Anu-bēl-šú-nu] (отпечаток) un-qa [^mSá-^dAnu-iš-šū-ú] (отпеча-
 ток)

Л и ц е в а я с т о р о н а. Ануахиддину, сын Авараби-Ану, сына Кидин-Ану, потомка Шади, по своей доброй воле, шестую часть дня, (а именно), 14-го дня своего довольствия (за службу) пекаря перед богами Ану, Антум, Писсуккалом, Иштар, Нана, Белетшареш и всеми богами в их храмах,⁵ выполняемую ежемесячно в течение всего года (при) жертвоприношении (в дни праздника) eššēšu и все, что на шестую часть дня, (а именно), 14-го дня указанного довольствия пекаря приходится, всю свою долю (довольствия), которое (потреблялось) при участии его братьев и всех владельцев его долей и (будет потребляться) при участии Нанаиддина и Ануубаллита, покупателей¹⁰ указанного довольствия, сыновей Анузериддина, потомка Экурзакира, за 15 сиклей серебра в статорах Антиоха полновесных, за полную цену, Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям Анузериддина, сына Лабаши, потомка Экурзакира, навсегда продал. Серебром¹⁵ 15 сиклей, полную цену указанного довольствия, Ануахиддину, сын Авараби-Ану, из рук Нанаиддина и Ануубаллита, сыновей Анузериддина принял, получил в уплату. Если по поводу шестой части дня, (а именно), 14-го дня указанного довольствия пекаря

О б о р о т н а я с т о р о н а. возникнет иск, Ану[ахиддину, продавец указанного довольствия, «очистит» (его от предъявленных претензий) и]²⁰ в 12-кратном размере [Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям] Анузериддина, навсегда [отдаст. Относительно] «очищения» указанного довольствия [Ануахиддину, продавец] указанного довольствия, сын Ана[раби-Ану, сына Кидин-Ану], Нанаиддину и [Ануубаллиту навсегда поручился].²⁵ Шестая часть дня, (а именно,) 14-го дня [указанного довольствия пекаря] (принадлежит) Нанаиддину и Ануубаллиту, сыновьям [Анузериддина, сына] Лабаши, потомка Экурзакира, навсегда.

Свидетели:

Анубалатсуикби, сын [...] потомка Ахуту. Ануиксур и Лабаши-Ану, сыновья Тадданну, и Нидинтум-Ану, ³⁰ сын Лабаши-Ану, потомков Экурзакира. Нанаиддин, сын Нидинтум-Ану, потомка Шади. Зерия, сын Анумукинапли, потомка Гимил-Ану. Ануахиддин, сын Анумариддину, потомка Экурзакира. Анубелшуну, сын Лабаши, потомка Ахуту. Убар, сын Ануаххенддина, потомка Кузу. Ша-Ануишшу, сын Нанаиддина, потомка Эпаррашумбани.

³⁵ Иштаршумиддин, писец, сын Ануриба, потомка Шади. Урук, *месяц* арахсамна, 5-й день, 99-й год, царь Антиох.

П р а в ы й б о к. Перстень Ануахиддину, продавца указанного довольствия (отпечаток). Перстень Анубалатсуикби (отпечаток).

Л е в ы й б о к. Перстень Ануахиддина (отпечаток). Перстень Убара (отпечаток).

В е р х. Перстень Зерия (отпечаток). Перстень Ануиксура (отпечаток). Перстень Нидинтум-Ану (отпечаток). Перстень Нанаиддина (отпечаток).

Н и з. Перстень Лабаши-Ану (отпечаток). Перстень Анубалатсуикби (отпечаток). Перстень [Анубелшуну] (отпечаток). Перстень [Ша-Ануишшу] (отпечаток).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 35. Как установил О. Шредер (Die Notarfamilien in Uruk der Seleukidenzeit, ZA, XXXII, 1918, стр. 14 сл.), почти все писцы Урука, упоминающиеся в контрактах селевкидского времени, принадлежали к двум родам — Экурзакира и Спнликкиунинни. Только три писца принадлежали к роду Шади. Один из этих трех и выступает в публикуемом тексте.

VIII (ИНВ. № 15544)

ДАТА: 147 г. до Н. Э. РАЗМЕРЫ ТАБЛИЧКИ: 100×90×32 мм (рис. 10)

Лицевая сторона

- ^mŠá-nadin-[šum-^dAnu] aplu šá ^mDum-ki-^dAnu apli šá ^mAna-rabi-^dAnu apal ^mŠadi
ina hu-ud libbi^{bi}-šú [..]
a-na ^mI-dat-^dAnu apli šá ^mDum-ki-^dAnu apli šá ^mArad-bît-rêš ^{amêl}1.DU₈ šá bît
makkûri
iḫ-bi um-ma iṣka-ka ši-iš-šú šá úmu^{mu} ina ištèn^{en} úmu^{mu} ina úm 23^{kam} iṣka-ka
^{amêl} ṭâbiḫu-ú-tú iḫa šuâti^{mêš} šá ina pân ^dAnu An-tum ^dEllil ^dEa ^dPap-sukkal
^dIstar ^dBêlet-šeri
5. ^dNa-na-a ^dBêlet-šá-bît-rêš ^dŠar-ra-a-ḫi-ti u ilâni^{mêš} bîtâti^{mêš}-šú-nu gab-bi
šá arḫu-us-su u šattu-us-su gu-uḫ-ḫa-ni-e^{mêš} úm eššêši^{mêš} u
mimma gab-bi šá a-na iṣki šuâti^{mêš} ik-kaš-ši-du šá itti bêlê^{mêš} zitti-ka gab-bi
a-di muḫ-ḫi 20 šanâti^{mêš} bi-in-nam-ma ^{amêl}ri-si-in-nu-ú-tú-ka lu-pu-uš
šá baḫ-al la a-šak-kan u si-man la u-še-ti-iḫ ù anamdin-ka mimma šá i-nam-din^{mêš}
10. ^{amêl}ri-si-in-ni-e^{mêš} a-na bêlê^{mêš} iṣki^{mêš} u a-nam-din-ka a-na úm eššêši^{mêš}
gab-bi šá šatti ultu ^{arah}nisanni a-di ^{arah}tašrîti 2 TA šîru ṭâbiḫu-ú-tú 2 ^{UZU}kaḫ-
kaḫ^{du}
4 ^{UZU}..-eš-ni ù 4 ^{UZU}bi-ta-ḫa šá E. SI...-tú u ^{UZU}alpu^{hâ} ú!
mimma šá ik-kaš-ši-du u ultu ^{arah}tašrîtia-di ^{arah}nisanni ba-lu-uš-šú u anam-
din-ka kab-su
ina ^{arah}ulûli u kab-su ina ^{arah}arḫsamna u mimma šá ik-kaš-ši-du-ka ina ši-di-i-tum
ilâni^{mêš}
15. šattu-uš-su úmu^{mu} šu-ú ^mI-dat-^dAnu iṣ-me šu-ú iṣka šuâti^{mêš}
lib-bu-ú mimma šá ú-ba-a'-ú ina ḫâtê^{II}-šú id-da-šú ul i-šal-laṭ-tu-ma ^mI-dat-^dAnu
šuâti^{mêš} iṣka šuâti^{mêš} ina ḫâtê^{II} ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuâti^{mêš} a-di 20 šanâti^{mêš}
i-šal-lim-ma ul ú-še-ti-iḫ ù a-na ^{amêl}man-am šá-nam-ma ul i-nam-din
u ki-i id-dan-nu ul izzazu^{zu} u ú-šá-lam šá la di-ni u la ḫa-ra-ra 10 šiḫli kaspu

Оборотная сторона

20. bab-ba-nu-ú a-na ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuâti^{mêš} i-nam-din u ki-i ^mŠá-nadin-šum-
^dAnu [šuâti^{mêš}]
baḫ-al iṣ-ta-kan u si-man-nu ul-te-ti-iḫ mimma šá ^{amêl}puḫru šá Uruk^{ki} u
^{amêl}paḫ-du šá bît ilâni^{mêš} ši-bu-ú i-mi-du-šú i-za-ab-bil [..]
u ki-i ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuâti^{mêš} a-na na-da-an šá iṣki šuâti^{mêš}
baḫ-al iṣ-ta-kan ú-šá-lam i-nam-din a-na ^mI-dat-^dAnu šuâti^{mêš}
25. ina arḫi-šú 1 šiḫlu kaspu
^{amêl}mu-kin
^mTad-dan-nu aplu šá ^{md}Anu-uballiṭ^{it} apli šá ^{md}Anu-iḫ-sur apal ^mÉ-kur-za-kir
^mIna-ki-bit-^dAnu aplu šá ^mNu-ur apli šá ^mLi-kiš apal ^mGimil-^dAnu

- ^{md}Anu-aḫ-iddin aplu šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli šá ^{md}Anu-balâṭ-su-iḫbi apal
^mÉ-kur-za-kir
 30. ^{md}Anu-balâṭ-su-iḫbi aplu šá ^mDum-ḫi -^dAnu apli šá ^{md}Anu-bêl-šú-nu apal
^mLu-uš-tam-mar-^dAdad
^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú aplu šá ^{md}Anu-aḫ-lib-ši apli šá ^{md}Anu-balâṭ-su-iḫbi apal
^mÉ-kur-za-kir
^mIḫi-šá-a aplu šá ^mŠá-nadin-šum-^dAnu apli šá ^mIḫi-šá-a apal ^mÉ-kur-za-kir
^{md}Anu-ab-aḫi aplu šá ^m[. . .]-ba apal ^mKu-zu-ú ^mŠá-nadin-šum-^dAnu aplu šá
^{md}Anu-rîba apal ^mŠadîⁱ
^mIna-ḫi-bit-^dAnu ^{amêl}ṭupšarru aplu šá ^{md}Anu-uballit^{it} apli šá ^mIna-ḫi-bit-^dAnu
 apal ^mÉ-kur-za-kir
 35. Uruk^{ki} arah^h simannu úmu 10kam šattu 165^{kam} ^mA-lik-sa-an-dar šarru

Правый бок

un-ḫa ^mI-dat-^dAnu šuâti^{mēš} (отпечаток) un-ḫa ^mŠá-nadin-šum-^dAnu šuâti^{mēš}
 (отпечаток)

Левый бок

un-ḫa ^mIna-ḫi-bit-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-ab-aḫi (отпечаток)

Верх

un-ḫa ^mŠá-nadin-šum-^dAnu (отпечаток) un-ḫa ^mTad-dan-nu (отпечаток) un-ḫa
^mŠá-^dAnu-iš-šu-ú (отпечаток)

Низ

un-ḫa ^{md}Anu-aḫ-iddin (отпечаток) un-ḫa ^mIḫi-šá-a (отпечаток) un-ḫa ^{md}Anu-
 balâṭ-su-iḫbi (отпечаток)

Лицевая сторона. Шанадиншум-Ану, сын Думки-Ану, сына Анараб-Ану, потомка Шади, по своей доброй воле, (обратившись) к Идат-Ану, сыну Арадбит-реша, привратнику дома казны, сказал: «Твое довольствие, (положенное на) шестую часть дня в один день, (а именно) в 23-й день (месяца), твое довольствие мясника, указанное довольствие, (положенное за службу) перед богами Ану, Антум, Элплем, Эа, Папсуккалом, Иштар, Белетсери, ⁵ Нана, Белетшабитреш, Шаррахити и всеми богами в их храмах, выполняемую ежемесячно и ежегодно (при) жертвоприношении в день (праздника) eššê^u и все, что положено на это довольствие, которое (потребляется) при участии всех владельцев твоих долей, отдай мне на 20 лет, и я буду выполнять твои оросительные работы, в которых перерыва не сделаю и срока не пропущу. А я дам тебе все то, что дают¹⁰ оросители владельцам довольствия, и дам тебе в дни (праздника) eššê^u в течение всего года: от месяца нисанну до месяца ташриту 2 раза мясо, (положенное) мяснику—2 головы, 4... а также 4 куска... и говядины, а также все, что полагается, а от месяца ташриту до месяца нисанну—без этого (?). И дам тебе ягненка в месяце улулу и ягненка в месяце арахсамна и все, что положено тебе из продовольствия богов ¹⁵ежегодно в этот день». Идат-Ану выслушал это (и) указанное довольствие, включая все то, что попадает в его руки, передаст ему. И не отберет упомянутый Идат-Ану указанное довольствие из рук упомянутого Шанадиншум-Ану, пока 20 лет не исполнится и не пройдет, а также никому другому не отдаст. А если отдаст, то не останется (в праве) и возместит тем, что без суда и жалобы 10 сиклей серебра

Оборотная сторона. 20 полноценного отдаст умянутому Шанадиншум-Ану. А если упомянутый Шанадиншум-Ану сделает перерыв или пропустит срок, все, что собрание Урука и попечитель храмов хотят, наложат на него, и он будет нести. А если упомянутый Шанадиншум-Ану в уплате указанного довольствия сделает перерыв, (то) возместит (и) отдаст упомянутому Идат-Ану 25 в этот месяц 1 сикль серебра.

Свидетели:

Тадданну, сын Аннуубаллита, сына Ануиксура, потомка Экурзакира. Инакибит-Ану, сын Нура, сына Ликиша, потомка Гимил-Ану. Ануахиддин, сын Шанадиншум-Ану, сына Аубалатсуикби, потомка Экурзакира³⁰. Аубалатсуикби, сын Думки-Ану, сына Аубелшуну, потомка Луштаммар-Адада. Ша-Ануишшу, сын Ануахлибши, сына Аубалатсуикби, потомка Экурзакира. Икиша, сын Шанадиншум-Ану, сына Икиша, потомка Экурзакира. Ануабахи, сын [...] потомка Кузу. Шанадиншум-Ану, сын Ануриба, потомка Шади.

Инакибит-Ану, писец, сын Ануубаллита, сына Инакибит-Ану, потомка Экурзакира.³⁵ Урук, *месяц* симанну, 10-й день, 165-й год, царь Александр.

П р а в ы й б о к. Перстень упомянутого Идат-Ану (*отпечаток*). Перстень упомянутого Шанадиншум-Ану (*отпечаток*).

Л е в ы й б о к. Перстень Инакибит-Ану (*отпечаток*). Перстень Ануабахи (*отпечаток*).

В е р х. Перстень Шанадиншум-Ану (*отпечаток*). Перстень Тадданну (*отпечаток*). Перстень Ша-Ануишшу (*отпечаток*).

Н и з. Перстень Ануахиддина (*отпечаток*). Перстень Икиша (*отпечаток*). Перстень Аубалатсуикби (*отпечаток*).

ПРИМЕЧАНИЯ

Стк. 22. Речь идет о пене, которую могли наложить на нарушителя контракта «собрание Урука» или «попечитель храмов» — царский чиновник, соответствовавший эпистату (см. ВДИ, 1952, № 1, стр. 78 сл.).

УКАЗАТЕЛИ

Сокращения: в — верхнее ребро таблички, н — нижнее ребро таблички, лб — левый бок таблички, пб — правый бок таблички.

1. Имена частных лиц

Детерминатив мужского имени всюду опущен.

A-lik-sa-an-dar ('Αλέξανδρος) — Александр Балас, царь, VIII, 35.

Apa-rabî-^dAnu — а) IV, 31; б) свидетель, IV, 32, н; в) свидетель, IV, 34; г) VII, 1, 16; д) VIII, 1.

^fApa-rabî-^dNa-na-a — рабыня, I, 3, 8, 11, 17.

Apa-rabî-ka-^dAnu — свидетель, VI, 22, н.

An-ti-i'-i-ku-su ('Αντίοχος) — а) Антиох II, царь, II, 1, 35; б) Антиох (II или III), царь, IV, 22, 37; в) Антиох III, царь, VII, 11, 35.

^dAnu-ab-aḥi — а) II, 29; б) II, 33, пб; в) покупатель дома, III, 12, 15, 20, 22; г) свидетель, III, 26, в; д) свидетель, III, 26, лб; е) VI, 20; ж) свидетель, VIII, 33, лб.

^dAnu-aḥ-iddin — а) II, 31; б) III, 24; в) IV, 22 (см. ^dAnu-aḥhē^{mes}-iddin); г) свидетель, IV, 31, в; д) V, 26; е) свидетель, VII, 32, лб; ж) свидетель, VIII, 29, н.

^dAnu-aḥ-iddinu^{nu} — а) раб, I, 2, 10, 16; б) свидетель, II, 30, лб; в) III, 6; г) III, 24; д) свидетель, V, 22; е) продавец довольствия пекаря, VIII, 1, 15, 19, пб.

- ^dAnu-aḥ-lib-ši — а) VI, 16; б) VIII, 31.
- ^dAnu-aḥḥē^{mēs}-iddin — а) свидетель, II, 29, в; б) IV, 1, 6², 25, 28, 33; в) IV, 22¹, 29; г) свидетель, V, 23; д) VII, 33.
- ^dAnu-balāt-su-iḫbi — а) свидетель, I, 21, н; б) продавец довольствия мясника, VI, 1, 5, 7, пб; в) VI, 1; г) свидетель, VII, 28, пб, н; д) VIII, 29; е) VIII, 31; ж) свидетель, VIII, 30, н.
- ^dAnu-bêl-sú-nu — а) писец, I, 27; б) II, 4, 6; в) III, 12, 22; г) свидетель, VI, 15, в; д) свидетель, VII, 32; е) VIII, 30.
- ^dAnu-iddinu^{nu} — а) II, 6, 8; б) свидетель, IV, 32, в.
- ^dAnu-iḫî-á-an-nu — свидетель, I, 24, в.
- ^dAnu-iḫ-sur — а) свидетель, II, 28, н; б) IV, 6; в) V, 22; г) свидетель, VII, 29, в; д) VIII, 27.
- ^dAnu-mar-iddinu^{nu} — а) IV, 32; б) VII, 32.
- ^dAnu-mukin-apli — а) покупатель дома, IV, 22, 24, 26, 29; б) IV, 35; в) VI, 19; г) VII, 31.
- ^dAnu-rîba — а) VII, 35; б) VIII, 33.
- ^dAnu-uballit^{it} — а) раб, I, 2, 8, 11, 17; б) I, 20; в) свидетель, I, 21, в; г) свидетель, I, 22, лб; д) свидетель, II, 28, н; е) II, 31; ж) писец, II, 34; з) III, 2; и) III, 7; к) свидетель, III, 24, в; л) IV, 5, 12; м) VI, 17; н) свидетель, VI, 20, в; о) покупатель довольствия пекаря, VII, 1, 9, 13, 16, 26; п) VIII, 27; р) VIII, 34.
- ^dAnu-ukîn — а) II, 27; б) свидетель, IV, 32.
- ^dAnu-šum-lî ir — III, 5.
- ^dAnu-zêr-iddin — а) свидетель, I, 20, в; б) II, 20, 22, 23, 25; в) III, 2; г) III, 6; д) III, 26; е) V, 8; ж) покупатель довольствия мясника, VI, 4, 6, 8, 10, 11; з) VII, 10, 13, 17, 21.
- ^dAnu-zêr-lîšir — свидетель, II, 28, лб.
- ^dAnu-... — VI, 21.
- Ap-la-a — I, 25.
- Arad-bît-rêš — III, 27; VIII, 2.
- A-ti-e-ni-ú-nu ('Αθηναίων) — продавец дома, III, 1, 14, 17, 20, пб.
- A-ti-e-nu-du-ur-su ('Αθηρόδωρος) — продавец дома, III, 1 (A-ti-e-nu-ú-du-ur-su), 15, пб.
- A-ti-e-nu-pi-lu-su ('Αθηρόφυλος) — продавец дома, III, 1 (A-ti-e-nu-ú-pi-lu-su), 14, 17, пб.
- Aḥu-u'ú-tú — родоначальник, I, 6, 9, 13, 22, 23, 25; II, 28, 32; III, 13, 22, 25; IV, 23, 29; V, 8; VII, 28, 33.
- BA.GA.NA-^dAnu — V, 1, 16, 19, пб.
- Ba-la-ṭu — а) свидетель, IV, 33; б) IV, 33.
- Banî-apal — IV, 27.
- Ba-as-si-ia — свидетель, II, 31, лб.
- ^dBêl-ab-aḥi — свидетель, I, 25, н.
- ^dBêl-ú-nu — свидетель, II, 32, в.
- Di-mit-ri-su (Δημήτριος) — Деметрий II, царь, III, 11, 30.
- Dum ḫi-^dAnu — а) III, 25; б) привратник казны бога Ану, свидетель, III, 27, лб; VIII, 2; в) III, 27; г) III, 28; д) IV, 37; е) VIII, 1; ж) VIII, 30.
- É-kur-za-kir — родоначальник, I, 24; II, 4, 6, 22, 23, 25, 31; III, 30; IV, 32, 34, 36; VI, 4, 6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23; VII, 10, 14, 30, 32; VIII, 27, 29, 31, 32, 34.
- É-rar-ra-um-banî — родоначальник, III, 29; VII, 34.
- Gimil-^dAnu — родоначальник, II, 30; IV, 35; VI, 1, 21; VII, 31; VIII, 28.
- Ḥa-bit-^dNergal — покупатель дома, V, 13, 15, 17, 19, 20.
- ^fḤa-an-na-a — продавщица рабов, I, 1, 4, 8, 12, 16, 18, пб.
- Ḥi-ba-a — V, 1.

- Hi-ga-ia — свидетель, I, 25, н.
 I-dat-^dAnu — а) III, 26; б) привратник казны бога Ану, наниматель оросителя, VIII, 2, 15, 16, 24, пб.
 Ina-ki-bit-^dAnu — а) свидетель, I, 23, н; б) II, 28, 32; в) II, 30; г) писец, III, 30; д) IV, 34; е) свидетель, VI, 17, в; ж) свидетель, VIII, 28, лб; з) писец, VIII, 34; и) VIII, 34.
 Ina-ki-bit-^dBēlet — свидетель, V, в.
 Iki-ša-a — а) I, 22; б) свидетель, VI, 18, 23, в; в) свидетель, VIII, 32, н; г) VIII, 32.
^dIstar-šum-iddin — а) писец, VI, 23; б) писец, VII, 35.
 Itti-^dAnu-nuḫ-u — II, 34.
 Ki-din — свидетель, III, 23, н.
 Ki-din-^dAnu — а) раб, I, 1, 7, 10, 16; б) I, 24; в) II, 4; г) свидетель, II, 29, н; д) III, 23; е) V, 23; ж) V, 26; з) V, 27; и) свидетель, V, в; к) свидетель, VI, 16, лб; л) свидетель, VI, 19, в; м) свидетель, VI, 20, н; н) VI, 22; о) VII, 1.
 Ki-ip-lu-ú-nu (Κεφάλων) — продавец дома, III, 2, 15, 18, пб.
 Ku-zu-ú — родоначальник, II, 27, 30; III, 27; IV, 31; V, 25; VI, 22; VII, 33; VIII, 33.
 La-ba-ši — а) раб, I, 3, 8, 11; б) I, 23; в) II, 29; г) покупатель дома, II, 24; д) свидетель, IV, 35; е) IV, 17; ж) VII, 13; з) VII, 33.
 La-baši-^dAnu — а) свидетель, VII, 29, 30, н; б) II, 4.
 Li-kiš — VIII, 28.
 Lu-uš-tam-mar-^dAdad — родоначальник, II, 27, 32; IV, 33, 34; V, 23, 24; VI, 20; VIII, 30.
 Man-nu-i-ka-bu — свидетель, II, 29, н.
 Na-din — I, 26.
^dNa-na-a-iddin — а) покупатель рабов, I, 5, 9, 13; б) свидетель, I, 26, лб; в) II, 28; г) III, 26; д) свидетель, III, 28, в; е) III, 29; VII, 34; ж) свидетель, V, 24, в; з) V, 25; и) VI, 4, 8; к) VI, 15; л) покупатель довольствия пекаря, VII, 9, 12, 16, 24, 26; м) свидетель, VII, 30, в.
^fNi-din-tum — а) продащица дома, IV, 1, 24, 27; б) присутствует при совершении сделки между ее сыновьями, II, 33, пб.
 Ni-din-tum-^dAnu — а) свидетель, I, 20, в; б) I, 22; в) свидетель, I, 23, лб; г) II, 4, 6; д) II, 6, 8; е) II, 27; ж) II, 30; з) гарант, IV, 1, 25, 27; и) IV, 12; к) IV, 31; л) свидетель, IV, 31, н; м) писец, IV, 37; н) свидетель, VII, 29, в; о) VII, 31; п) VI, 1; р) V, 8; с) VI, 14.
 Ni-din-tum-^dBēl — IV, 5.
 Ni-ik-ar-ku-su (Νικαρχος) — III, 12, 22.
 Nu-ur — VIII, 28.
 Rabī-^dAnu — продавец дома, II, 20, 22, пб.
 Rība-apli — а) I, 21; б) II, 29.
 Ri-ḫat-^dAnu — а) свидетель, II, 31, в; б) член храмовой корпорации Урука, III, 2.
 Ri-ḫat-^dBēl — а) свидетель, II, 30, лб; б) свидетель, II, 30, в; в) IV, 35.
 Ri-ḫat-^dIstar — выполняющий глиняные работы храмов Урука, продавец дома, V, 1, 5, пб.
 Si-lu-ku (Σέλευκος) — а) Селевк I, царь, I, 27; VI, 1, 9, 23; б) Селевк(II?), царь, V, 12, 19.
^dSin-aḫ-iddin — I, 26.
^dSin-bēl-šú-nu — свидетель, I, 26, лб.
^dSin-liki-unninni — родоначальник, I, 21; II, 34; IV, 37; V, 28.
 Šadi — родоначальник, II, 29; VII, 1, 31, 35; VIII, 1, 33.
^dŠamaš-iddin — а) свидетель, II, 27, н; б) свидетель, V, 23.
^dŠamaš-iddin^{nu} — свидетель, II, 27.
^dŠamaš-uṭir — III, 30.
 Šá-^dAnu-iš-šu-ú — а) свидетель, II, 27, лб; б) свидетель, III, 23, н; в) III, 23; г) III, 28; VII, 34; д) свидетель, VI, 16, лб; е) свидетель, VIII, 31, в.

- Šá-nadin-šum-^dAnu — а) III, 24; б) III, 25; в) ороситель, VIII, 1, 17, 20, 23, лб;
 г) VIII, 29; д) VIII, 32; е) свидетель, VIII, 33, в.
 Šir-ki-^dAnu — I, 20.
 Šumâti^{meš} — родоначальник, I, 20.
 Šum-^dEllil — родоначальник, I, 21.
 Tad-dan-nu — а) свидетель, III, 25, н; б) III, 25; в) свидетель, VI, 14, лб; г) VII, 29;
 д) свидетель, VIII, 27, в.
 Tad-dan-nu-^dNa-na-a — а) I, 1, 4, 9, 18; б) раб, I, 2, 7, 11, 17.
 Ta-nit-tum-^dAnu — I, 6, 9, 24.
 Ú-bar — свидетель, VII, 33, лб.
 Zêr-ia — а) свидетель, VI, 21, н; б) свидетель, VII, 31, в.
 . . .-^dAnu — а) IV, 17; б) V, 27; в) V, 28.
 . . .-ba — VIII, 33.
 . . .-hi-i'-^dAdad — V, 7.

II. Имена богов

- ^dAdad — V, 4.
^dAnu — V, 12; VII, 3; VIII, 4.
 An-tum — V, 12; VII, 3; VIII, 4.
^dBêlet-šeri — VIII, 4.
^dBêlet-šá-rêš — VI, 2; VII, 4; ^dBêlet-šá-bît-rêš — VII, 5.
^dEa — VIII, 4.
^dEllil — VIII, 4.
^dIštar — VI, 2; VII, 3; VIII, 4.
^dNa-na-a — VI, 2; VII, 4; VIII, 5.
^dPap-sukkal — VII, 3; VIII, 4.
^dŠamaš — II, 3.
^dŠar-ra-a-hi-ti — VIII, 5.

III. Типографические названия

- abullu ^dŠamaš — «ворота бога Шамаша», II, 3.
 bît^dAdad — «храм бога Адада», V, 4.
 É.AB.GAL ina bi-rit kirâti^{meš} šá ki-rib Uruk^{ki} — «храм AB.GAL посреди садов,
 что в Уруке», III, 4.
 kirû šá AB.GAL — «сад AB.GAL». III, 7.
 nârPa-te(še?)-nu — «канал Патену (Пашену?)», V, 3.
 súku kâtâ^{ll}-nu mu-taḫ ni ê^{meš} — «узкая улица (для) прохода народа», II, 7; V, 9.
 súku rap-šú mu-taḫ Hâni^{meš} u šarri — «широкая улица (для) прохода богов и царя»,
 II, 10.
 Uruk^{ki} — I, 27; II, 3, 34; III, 3,30; IV, 2, 37; V, 2; VI, 3, 23; VII, 35; VIII, 35.
^{gis?}KU.AN — IV, 4. Может быть É.^{gis}KU.AN — «дом оружия бога?»

Г. Х. Саркисян

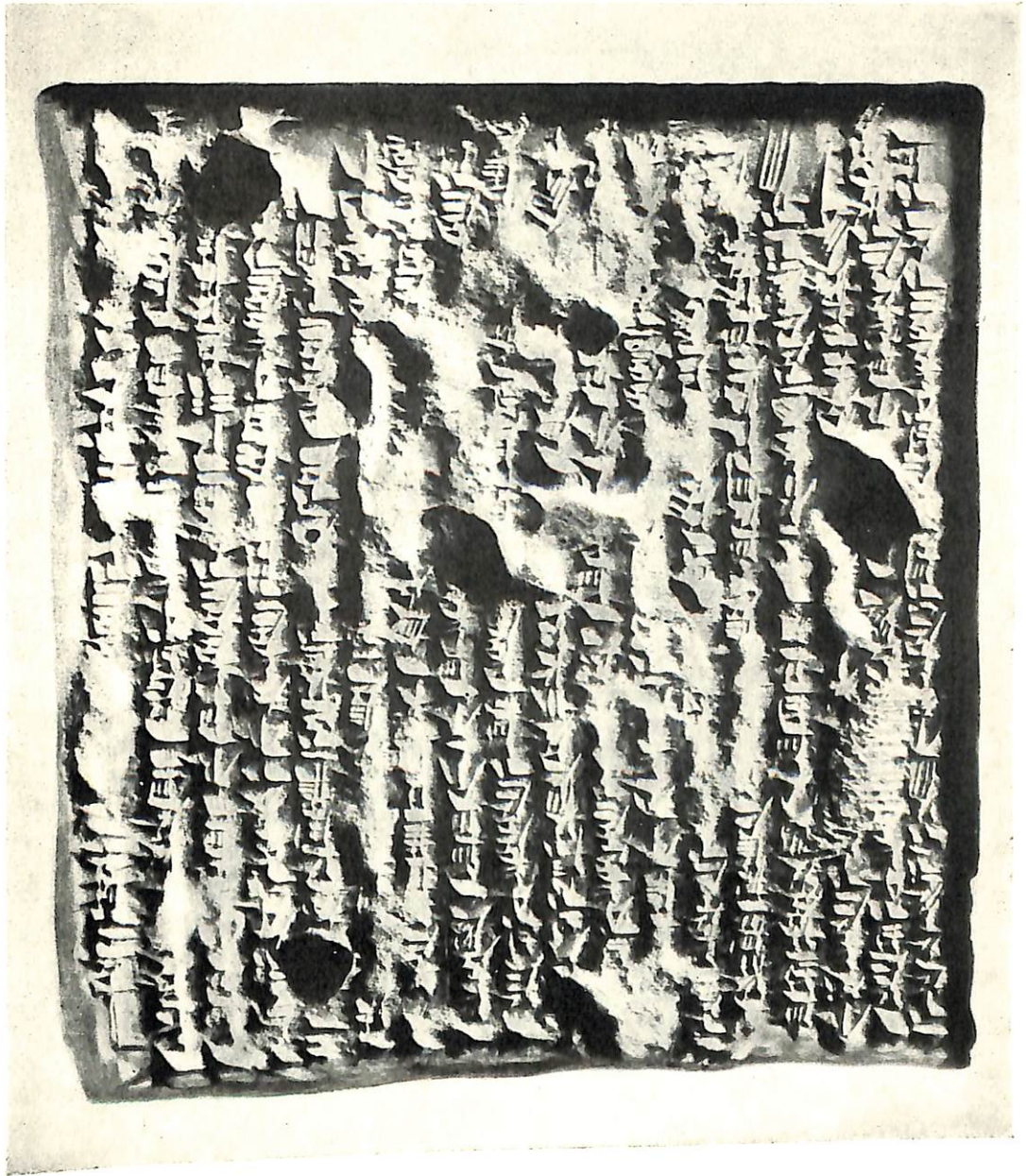


Рис. 1. Надпись I (инв. № 15546). Лицевая сторона



Рис. 9. Текст надписи VII — верх.

I (15546)

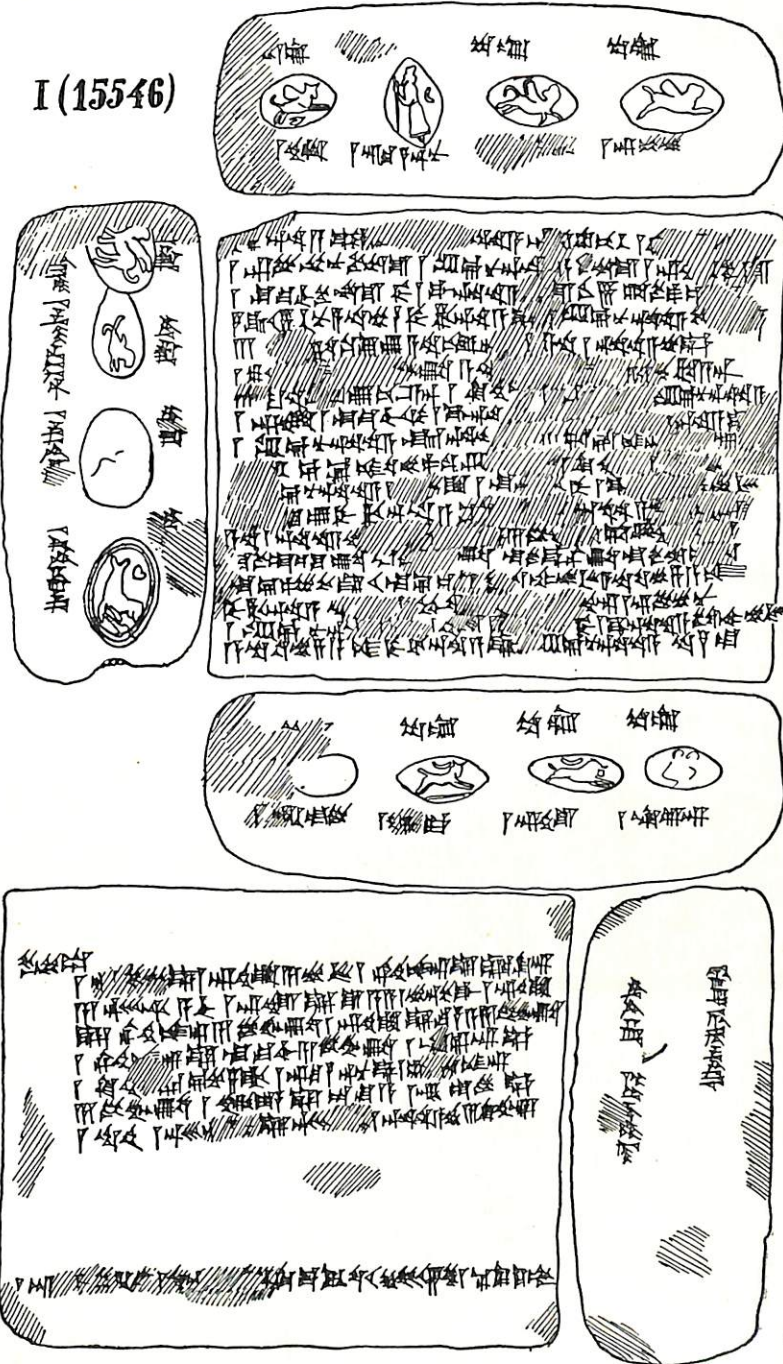
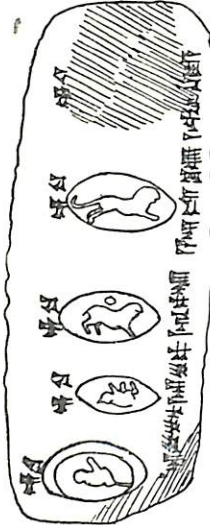
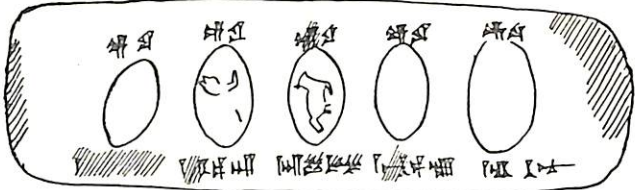


Рис. 2. Текст таблички I

II (15567)



Handwritten text in a cursive script, arranged in several horizontal lines. The text is dense and appears to be a transcription or commentary on the symbols.



Large block of handwritten text in a cursive script, arranged in several horizontal lines. The text is dense and appears to be a transcription or commentary on the symbols.



Рис. 3. Текст таблички II

IV(15646)

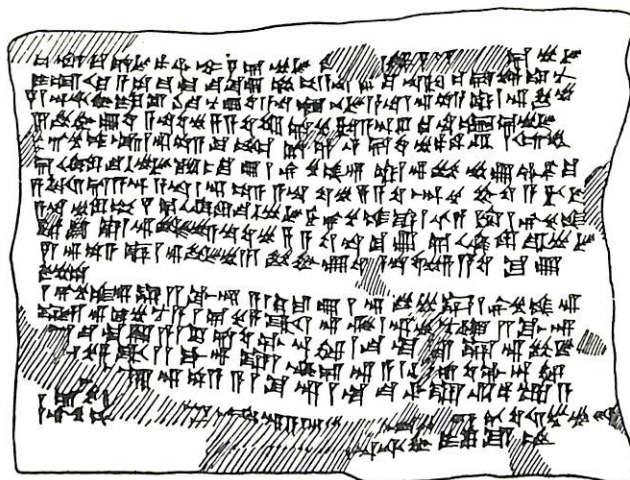
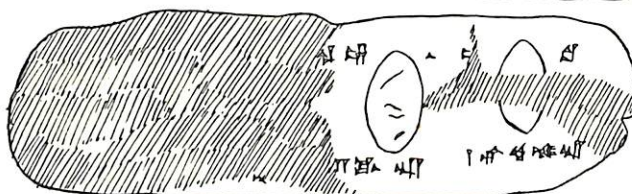
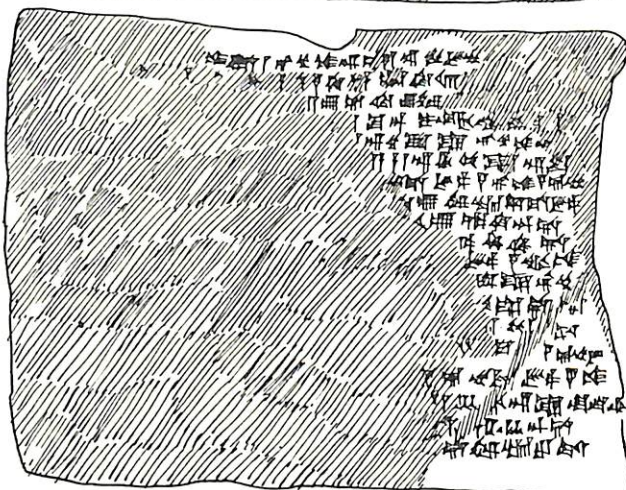
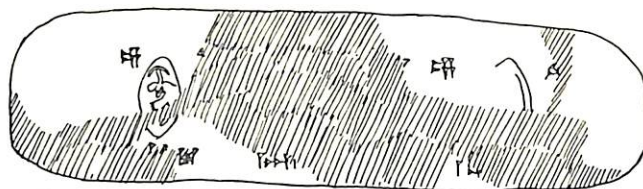
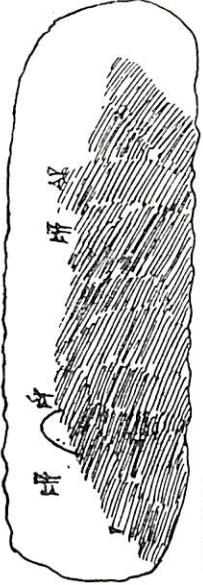
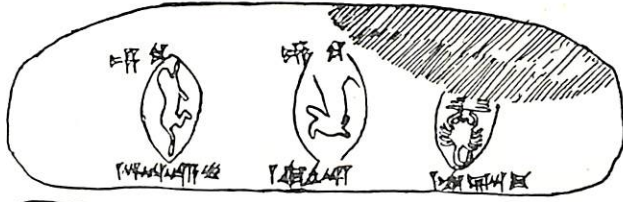
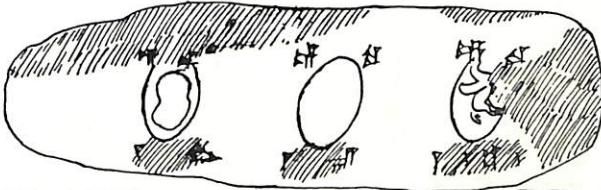


Рис. 5. Текст таблички IV

V (18952)



Handwritten text in Chinese characters, arranged in vertical columns. The text appears to be a technical or medical description. At the bottom of the text block, there are the characters '甲' and '乙'.



Large block of handwritten text in Chinese characters, arranged in vertical columns. The text is dense and appears to be a detailed technical or medical description.



Рис. 6. Текст таблички V

VI(15647)

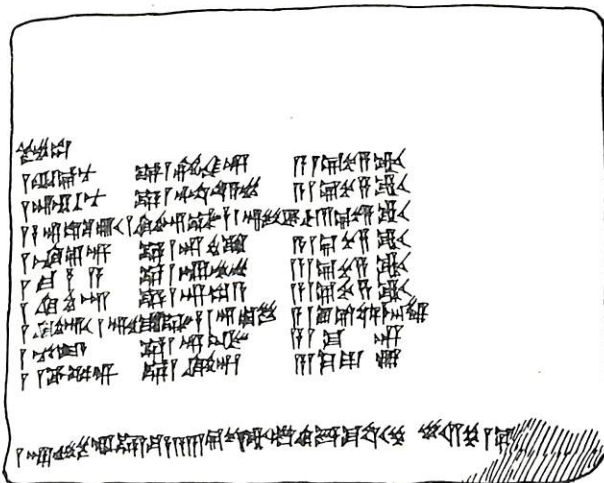
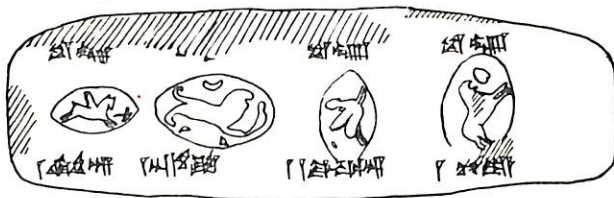
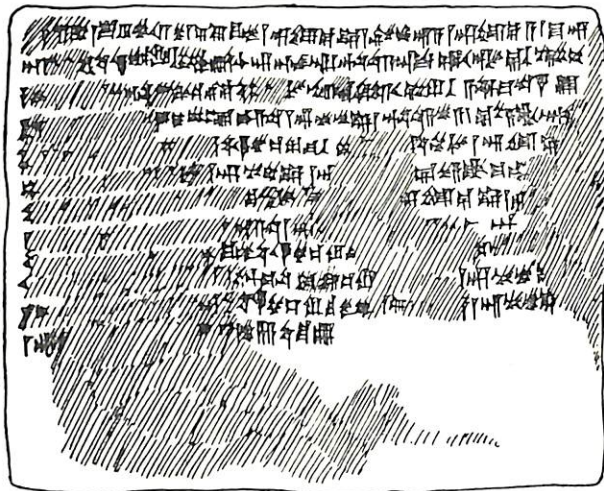
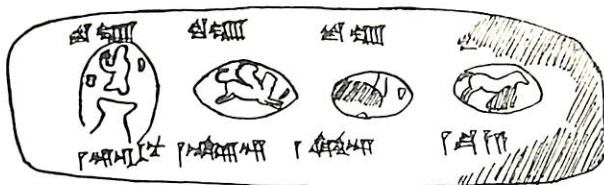


Рис. 7. Текст таблички VI

VII(15547)



Large block of cuneiform text, approximately 15 lines long, arranged in a rectangular frame.



Large block of cuneiform text, approximately 15 lines long, arranged in a rectangular frame. The text is dense and appears to be a continuation of the tablet's content.



Рис. 8. Текст таблички VII

